



KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 26.9.2011
KOM(2011) 586 wersja ostateczna

2011/0255 (NLE)

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

ustalające uprawnienia do połowów dla statków Unii na 2012 rok w odniesieniu do pewnych stad ryb i grup stad ryb, które nie są przedmiotem negocjacji ani umów międzynarodowych

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

Podstawa i cele wniosku

Wszystkie rozporządzenia dotyczące uprawnień do połowów muszą ograniczać połowy stad ryb do poziomów zgodnych z ogólnymi celami wspólnej polityki rybołówstwa (WPRyb). W związku z tym w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa wyznaczono cele w zakresie corocznych wniosków dotyczących ograniczeń połowowych i ograniczeń nakładu połowowego, aby zagwarantować zrównoważony rozwój rybołówstwa w UE pod kątem ekologicznym, gospodarczym i społecznym.

Główną cechą procesu ustalania uprawnień do połowów jest krótkoterminowość. Spowodowane jest to głównie względami historycznymi związanymi ze sposobem, w jaki WPRyb przewiduje wspólne korzystanie z przestrzeni morskiej i jej zasobów przez krajowe floty Unii. Utrzymanie corocznego procesu związanego z tym ogólnounijnym porozumieniem na podstawie WPRyb jest ważnym zadaniem.

Nie stoi to jednak na przeszkodzie wprowadzeniu długoterminowych rozwiązań dotyczących zarządzania. Unia osiągnęła znaczące postępy w tej dziedzinie i obecnie główne stada o znaczeniu komercyjnym podlegają wieloletnim planom zarządzania, z którymi zgodne muszą być coroczne TAC i pułapy nakładu połowowego.

Zakres stosowania

W ostatnich latach Rada UE podejmowała co roku decyzję dotyczącą uprawnień do połowów stad ryb na Atlantyku, Morzu Północnym i tych łowiskach międzynarodowych, w których statki Unii prowadzą działalność. Było to główne rozporządzenie dotyczące uprawnień do połowów pod względem liczby stad objętych regulacją, oprócz którego obowiązywały inne rozporządzenia dotyczące uprawnień do połowów – na Morzu Bałtyckim i Morzu Czarnym oraz dotyczące połowów zasobów głębinowych (to ostatnie przyjmowane co dwa lata).

Jednak poza kilkoma wyjątkami opinie naukowe dotyczące stad, w przypadku których Unia samodzielnie podejmuje decyzję, są udostępniane przed lipcem. W związku z tym można opracować wniosek dotyczący wyłącznie stad Unii, co do których Rada mogłaby osiągnąć porozumienie polityczne na posiedzeniu w listopadzie. Dążąc do usprawnienia i ułatwienia procesu podejmowania decyzji w sprawie uprawnień do połowów, w komunikacie dotyczącym konsultacji na temat uprawnień do połowów (COM(2011)298 wersja ostateczna)¹ Komisja zaproponowała, aby treść zawartą wcześniej w jednym wniosku przedstawiać w formie dwóch wniosków.

Niniejszy wniosek stanowi pierwszy z tych dwóch wniosków i obejmuje stada w Atlantyku oraz Morzu Północnym, w przypadku których Unia samodzielnie podejmuje decyzję o wysokości poziomu eksploatacji. Uprawnienia do połowów wynikające z ustaleń

¹ COM(2011) 298 wersja ostateczna.

regionalnych organizacji ds. rybołówstwa (RFMO) lub przyjmowane w porozumieniu z Norwegią i innymi państwami trzecimi (stada wspólnie eksploatowane) zostaną określone później, zgodnie z wynikami odpowiednich negocjacji międzynarodowych.

Podział wniosku pozwoli na przyjęcie prostszej i lepiej zorganizowanej procedury, w której decyzję podejmuje się na podstawie opinii naukowych, możliwie najszybciej po ich przedstawieniu. Takie rozwiązanie, wzorowane na rozporządzeniu dotyczącym uprawnień do połowów w Morzu Bałtyckim, umożliwi lepsze zarządzanie procesem przyjmowania przepisów i wcześniej zapewni operatorom konkretne informacje związane z ich działalnością w kolejnym roku.

Stan stad

Komisja już od sześciu lat publikuje coroczny komunikat przedstawiający aktualny stan stad, do którego muszą się odnosić wnioski dotyczące uprawnień do połowów. W tegorocznym komunikacie Komisji dotyczącym konsultacji w sprawie uprawnień do połowów odnotowano dobre wiadomości związane z poprawą stanu niektórych stad. Jednakże w stosunku do wielu stad ryb zaleca się całkowite wstrzymanie lub możliwie największe ograniczenie połowów. Wiele stad ryb znajduje się poza bezpiecznymi granicami biologicznymi. Pomimo środków ochronnych stosowanych w ramach WPRyb do tych zagrożonych kategorii należy zbyt wiele stad, zaś zbyt mała liczba stad uległa poprawie. Z analiz wynika, że należy przyjąć zaostrzone środki ochronne w odniesieniu do nadmiernie eksploatowanych stad ryb.

W opinii wydanej przez Międzynarodową Radę Badań Morza (ICES) oraz Komitet Naukowo-Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa (STECF) na 2011 r. ponownie podkreślono zły stan wielu zasobów ryb w wodach Unii. Odnotowano jednak poprawę w zakresie niektórych ważnych stad, takich jak dorsz w Morzu Celtyckim, plamiak i południowe stado żabnicowatych. W odpowiedzi na wniosek Komisji ICES przygotowuje wytyczne dotyczące strategii mającej na celu osiągnięcie zarządzania zgodnego z maksymalnym podtrzymywalnym połowem (MSY) do 2015 r. Unia zobowiązała się do osiągnięcia tego założenia jednocześnie z poparciem wniosków Światowego Szczytu w sprawie Zrównoważonego Rozwoju, który odbył się w 2002 r. w Johannesburgu, oraz powiązanego planu wykonania.

Proponowane uprawnienia do połowów uwzględniają przedstawioną Komisji opinię naukową dotyczącą stanu stad, na podstawie której określone są limity połowowe zgodne z wieloletnimi planami zarządzania. W przypadku stad nieobjętych takimi planami proponowane TAC uwzględniają opinie naukowe w sposób określony w komunikacie COM(2011)298 wersja ostateczna.

Opinia naukowa zależy przede wszystkim od danych. Ocenie mogą zostać poddane wyłącznie stada, dla których istnieją wystarczające i rzetelne dane, pozwalające na oszacowanie wielkości stad oraz sporządzenie prognoz dotyczących ich reakcji na różne scenariusze eksploatacji („tabele wariantów połowowych”). Sytuacja taka odnosi się jedynie do ograniczonej liczby stad regulowanych. W przypadku pozostałych stad zarządzanie nadal musi być zgodne z zasadą ostrożności. Ponadto ogromne znaczenie mają starania zmierzające do uzupełnienia brakujących danych dotyczących tych stad. W tym celu proponowane środki muszą być rygorystyczne.

Spójność z pozostałymi obszarami polityki i celami Unii

Proponowane środki opracowano zgodnie z celami i przepisami wspólnej polityki rybołówstwa i są one spójne z polityką Unii w zakresie zrównoważonego rozwoju.

2. WYNIKI KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENA SKUTKÓW

Konsultacje z zainteresowanymi stronami

- a) Metody konsultacji, główne sektory objęte konsultacjami i ogólny profil respondentów

Na podstawie komunikatu dotyczącego konsultacji na temat uprawnień do połowów (COM(2011)298 wersja ostateczna) Komisja przeprowadziła konsultacje z zainteresowanymi stronami, w szczególności za pośrednictwem regionalnych komitetów doradczych, oraz z państwami członkowskimi na temat wnioskowanego podejścia do różnych wniosków dotyczących uprawnień do połowów.

Ponadto Komisja kierowała się założeniami przedstawionymi w komunikacie Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego dotyczącym poprawy konsultacji w zakresie zarządzania rybołówstwem wspólnotowym (COM(2006) 246 wersja ostateczna), w którym określono zasady tzw. wczesnego prognozowania.

W ramach wczesnego prognozowania Komisja opracowała dwa dokumenty konsultacyjne dotyczące konkretnych kwestii związanych z niniejszym wnioskiem:

- podział: dokument roboczy skierowany do Komitetu ds. Rybołówstwa i Akwakultury na temat podziału głównego rozporządzenia dotyczącego uprawnień do połowów w 2012 r.;
- załącznik IIB: dokument roboczy skierowany do Komitetu ds. Rybołówstwa i Akwakultury na temat proponowanego przeglądu załącznika IIB dotyczącego nakładu połowowego w kontekście odbudowy niektórych południowych stad morszczuka i stad homarca.

Dokumenty dotyczące wczesnego prognozowania zostały przedłożone państwom członkowskim i regionalnym komitetom doradczym w celu umożliwienia przedstawienia uwag. Ponadto Komisja zorganizowała otwarte seminarium (z udziałem państw członkowskich, członków Parlamentu Europejskiego, ekspertów w dziedzinie rybołówstwa, zainteresowanych stron, prasy i obywateli), które odbyło się w dniu 8 września 2011 r.; w trakcie seminarium przedstawiono i omówiono wyniki ocen naukowych oraz ich najważniejsze konsekwencje.

- b) Streszczenie odpowiedzi oraz sposób ich uwzględnienia

Chociaż proces wczesnego prognozowania dotyczy przede wszystkim aspektów technicznych, odpowiedź na konsultacje Komisji w sprawie uprawnień do połowów odzwierciedla opinie państw członkowskich i zainteresowanych stron dotyczące dokonanej przez Komisję oceny stanu zasobów oraz właściwego sposobu zarządzania.

Jeżeli chodzi o państwa członkowskie, trzy z nich przesłały swoje stanowiska w związku z otwartymi konsultacjami.

W przypadku komitetów doradczych cztery z nich przedstawiły opinie w odpowiedzi na dokument konsultacyjny. Uwagi przedstawione przez regionalne komitety doradcze można podsumować następująco:

RKD ds. Wód Południowo-Zachodnich

- RKD ds. Wód Południowo-Zachodnich popiera przyjęcie większej liczby długoterminowych planów zarządzania.
- 25-proc. ograniczenie w przypadku stad, co do których istnieje niewiele danych, jest zbyt uproszczone i niekiedy niesprawiedliwe. Należy raczej stosować indywidualne rozwiązania dotyczące poszczególnych przypadków.
- Przyczyny braku danych mogą mieć charakter strukturalny i zarówno Komisja jak i państwa członkowskie powinny więcej inwestować w badania naukowe. Zwłaszcza Komisja powinna opracować odpowiednią metodykę, aby zacieśnić współpracę między naukowcami a sektorem.

RKD ds. Wód Północno-Zachodnich

- RKD ds. Wód Północno-Zachodnich zapytał o to, jak i kiedy interakcje międzygatunkowe można uwzględniać w kwestiach dotyczących MSY.
- Komitet kwestionuje twierdzenie, że nie istnieją dowody na znaczące zmniejszenie nadmiernej zdolności połowowej, ponieważ – jego zdaniem – w dostateczny sposób wykazano znaczne zmniejszenie nakładu połowowego.
- Komitet sprzeciwia się 25-proc. zmniejszeniu w sytuacji braku wystarczających danych i chciałby, aby Komisja uwzględniała tendencje zachodzące w stadach zgodnie z opiniami ICES.

RKD ds. Zasobów Pelagicznych

- Dokument konsultacyjny dotyczący nowych uprawnień do połowów jest zbyt uproszczony i nie może odpowiednio uwzględnić zróżnicowania przedmiotowych stad.
- Komitet ds. Zasobów Pelagicznych wyraził przede wszystkim zaniepokojenie faktem, że w przypadku stad, co do których istnieje niewiele danych, przyjęto uniwersalne podejście.

RKD ds. Morza Północnego

- RKD ds. Morza Północnego stwierdził, że wymowa komunikatu Komisji jest zbyt negatywna.
- Komitet przypominał, że Rada oczekuje realistycznej i stopniowej realizacji MSY, a nie bezpośredniego wprowadzenia w 2012 r.

- W przypadku różnych łowisk na Morzu Północnym preferowanym rozwiązaniem jest opracowanie regionalnych długoterminowych planów zarządzania, uwzględniających mieszany charakter połowów.
- Komitet sprzeciwia się 25-proc. zmniejszeniu w sytuacji braku wystarczających danych, ponieważ ucierpiałyby na tym sektory połowów, podczas gdy odpowiedzialność za ocenę spoczywa głównie na państwach członkowskich; ponadto takie rozwiązanie spowodowałoby powstawanie dodatkowych odrzutów.

Komisja przeanalizowała wszystkie powyższe opinie i starała się je uwzględnić w stopniu, w jakim pozwala na to charakter rozporządzenia Rady dotyczącego upoważnień do połowów. Ze względu na wiele argumentów przemawiających na korzyść bardziej doraźnego podejścia do stad, co do których istnieje niewiele danych, Komisja nie zastosowała ogólnego 25-proc. zmniejszenia, lecz przyjęła ograniczenia wynoszące od 15 % do 25 % w zależności od szeregu czynników, w tym zwłaszcza od dostępnych informacji o tendencjach zachodzących w stadzie i kwestii związanych z połowami mieszanymi.

Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy specjalistycznej

Jeżeli chodzi o zastosowaną metodykę, Komisja przeprowadziła konsultacje z dwiema głównymi organizacjami/ekspertami: ICES, która jest niezależną międzynarodową organizacją naukową, oraz STECF. Opinia ICES opiera się na wypracowanych w ICES ramach i jest stosowana zgodnie z wnioskami jej klientów, w tym Komisji. STECF udziela opinii zgodnie z zakresem uprawnień określonym przez Komisję.

Po formalnym przyjęciu przez Komisję wszystkie sprawozdania STECF są dostępne na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa. Wszystkie sprawozdania ICES są dostępne na stronie internetowej ICES.

a) Streszczenie otrzymanych i wykorzystanych opinii

Nadrzędnym celem Unii jest osiągnięcie takich poziomów śmiertelności połowowej, które pozwolą na eksploatację stada zgodnie z maksymalnym podtrzymywalnym połowem. Decydujące znaczenie ma to, w jaki sposób można zapewnić osiągnięcie takich poziomów śmiertelności połowowej najpóźniej do 2015 r. W wielu przypadkach oznacza to obniżenie wskaźników śmiertelności połowowej, a co za tym idzie – ograniczenie połowów. Jednak do podmiotów zarządzających należy decyzja o tym, jak szybko lub jak stopniowo należy wprowadzać te ograniczenia. Dwa podstawowe warianty w omawianym kontekście to: a) jak najszybsze dostosowanie wskaźników śmiertelności połowowej do poziomu MSY (tj. w 2012 r.) lub b) osiągnięcie takich wskaźników w 2015 r. (tj. stopniowe obniżanie w ciągu najbliższych 4 lat). ICES określa te dwa scenariusze jako – odpowiednio – opinię dotyczącą „ram MSY” oraz opinię dotyczącą „przejścia na MSY”. W opiniach przedstawiono odpowiednie warianty połowów w odniesieniu do każdego scenariusza jak również do wartości pośrednich. Jednak w przypadku każdego stada ICES zaznacza preferowany wybór jednego ze scenariuszy.

W związku z powyższym w niniejszym wniosku zastosowano opinię dotyczącą MSY – w miarę dostępności – poprzez proponowanie TAC zgodnych z ograniczeniami śmiertelności połowowej, które w połowie realizują cel dotyczący MSY w 2012 r. W komunikacie COM(2011)298 wersja ostateczna Komisja podkreśliła, że UE powinna wypełnić swoje zobowiązanie do osiągnięcia MSY w 2015 r. Zaproponowano, aby cel ten zrealizować

poprzez przyjęcie rygorystycznego podejścia i obniżenie wskaźników śmiertelności połowowej do poziomu docelowego już w 2012 r. W świetle wyników konsultacji Komisja proponuje TAC, które zapewnia bardziej stopniowe rozwiązanie, przy dalszym stanowczym dążeniu do celu. Z powyższych powodów w niniejszym wniosku przewidziano obniżenie śmiertelności połowowej wynoszące połowę proponowanej początkowo wartości.

Opinia dotycząca MSY jest jednak dostępna tylko w odniesieniu do mniejszości stad. Choć niniejszy wniosek reguluje uprawnienia do połowów w przypadku 83 stad biologicznych, to około połowa z nich jest nadal oceniana wyłącznie na poziomie jakościowym i nie istnieją szacunki dotyczące wielkości populacji; w związku z tym nie ma ilościowych wariantów połowów związanych z możliwymi poziomami docelowymi śmiertelności połowowej. W niektórych przypadkach ICES może przedstawić orientacyjne informacje dotyczące stabilności, wzrostu lub spadku wielkości stada, lecz z powodu braku danych często nie wydaje żadnej opinii. Z drugiej strony warto jednak zaznaczyć, że w wielu przypadkach ICES po raz pierwszy zapewniło w tym roku opinię naukową. Jest to dobra wiadomość, ponieważ świadczy o podjęciu starań na rzecz poprawy danych, na podstawie których można wydawać opinie, a także na rzecz jak najlepszego wykorzystywania dostępnych już danych. Oceny ilościowe wymagają stosunkowo długich ciągów danych, a więc działania podjęte w tym roku muszą nadal zmierzać do stworzenia solidnej podstawy do zarządzania w perspektywie średnioterminowej.

W przypadku 13 stad (o dużej dystrybucji; rekiny i raje) opinie wydawane są jesienią, kiedy to wniosek zostanie odpowiednio zaktualizowany. W przypadku 9 stad opinie wykorzystuje się w celu wdrażania odnośnych planów zarządzania bądź uzgodnionych zasad kontroli odłowu.

W odniesieniu do zmian zachodzących w stadach można wspomnieć o następujących przypadkach:

- **południowe stado żabnic (VIIIc):** stado zwiększa się i powinno osiągnąć poziom MSY już w 2012 r. nawet przy połowach wyższych niż obecnie;
- **dorsz w Morzu Celtyckim:** rocznik 2009 był bardzo silny i spowodował znaczny wzrost wielkości stada;
- **plamiak w wodach na zachód od Szkocji i w Morzu Celtyckim:** po wielu latach niekorzystnych warunków stada plamiaka w wodach zachodnich korzystają z silnego rocznika 2009; jednak poważnym problemem w przypadku tego gatunku pozostają odrzuty na obu wspomnianych obszarach oraz na Morzu Irlandzkim;
- **północne i południowe stado morszczuka:** stan stad utrzymuje się na stosunkowo dobrym poziomie, aczkolwiek w opinii naukowej nadal sygnalizuje się niepokojąco wysokie wskaźniki śmiertelności połowowej oraz możliwe nieprawidłowe raportowanie połowów;
- **śledź w Morzu Celtyckim:** jest to kolejne ważne stado, które nadal wykazuje dobry stan, co pozwala na zwiększenie połowów w 2012 r.

Następujące przypadki świadczą o mniej pozytywnych tendencjach:

- **soła w Morzu Celtyckim:** uważa się, że stado jest poławiane na poziomach zapewniających zrównoważenie (MSY), jednak jest ono mniejsze niż wcześniej sądzono, ponieważ w tym roku naukowcy zweryfikowali swoje szacunki. Oznacza to, że utrzymanie połowów na poziomach MSY wymaga zmniejszenia TAC;

- **witlinek (różne stada w wodach zachodnich):** mogłoby się wydawać, że rok 2009 był pomyślny dla ryby białej, o czym świadczy stan plamiaka i dorsza w Morzu Celtyckim. Odnotowano sygnały, że również witlinek korzysta z tego dobrego roku. Jednak witlinek jest najmniej wartościowym z tych trzech gatunków ryby białej, w związku z czym poziomy odrzutu są w jego przypadku bardzo wysokie. Dane dotyczące wyładunków nie stanowią więc dobrej podstawy do oceny kondycji stada i naukowcy nie mogą przedstawić odpowiedniej opinii. Niewątpliwie brak działań na rzecz rozwiązania problemu odrzutów spowoduje zmarnowanie ogromnej szansy na odbudowę tych stad występujących od wód na zachód od Szkocji po Morze Celtyckie;
- **dorsz w wodach na zachód od Szkocji, Morzu Irlandzkim i cieśninie Kattegat:** brak wystarczających danych nadal utrudnia zarządzanie stadami i pomimo kolejnych znaczących obniżek TAC w ostatnich latach (-25 %) nie zaobserwowano symptomów odbudowy;
- **soła we wschodniej części kanału La Manche** liczebność stada spadła do najniższego odnotowanego poziomu.
- **homarzec:** Sytuacja jest zróżnicowana w poszczególnych jednostkach stada (jednostkach funkcjonalnych) zarządzanych w ramach każdego TAC. Na obszarze VII oraz Porcupine Bank ICES odnotowała zmiany świadczące o tym, że środki przestrzenne i sezonowe stosowane od 2009 r. wspomagają ochronę uszczuplonego stada, jednak oznacza to, że konieczne są dalsze działania, by naprawić szkody spowodowane w latach wcześniejszych. Inne jednostki funkcjonalne w obszarze oraz w północnej części wód na zachód od Szkocji wykazują pozytywne tendencje, jednak ogólnie rzecz biorąc, brakuje wystarczających danych w odniesieniu do zbyt wielu jednostek funkcjonalnych.

STECF potwierdził, a w niektórych przypadkach rozszerzył, opinie przedstawione przez ICES.

b) Sposoby udostępnienia opinii ekspertów

Po formalnym przyjęciu przez Komisję wszystkie sprawozdania STECF są dostępne na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa. Wszystkie sprawozdania ICES są dostępne na stronie internetowej ICES.

Ocena skutków

Rozporządzenie w sprawie uprawnień do połowów nie jest już instrumentem pozwalającym samej Radzie na przyjmowanie kompleksowych pakietów środków i musi ono ograniczać się do zakresu określonego w art. 43 ust. 3 Traktatu. Dlatego jest ono odpowiednie dla przyjęcia podejścia, które polega na zarządzaniu poprzez wyniki. Jeżeli cała polityka będzie lepiej realizowana, roczne uprawnienia do połowów również ulegną poprawie. Obejmuje to w szczególności zarządzanie flotą, wsparcie strukturalne, kontrolę i egzekwowanie przepisów, regulację rynków oraz integrację instrumentów zarządzania z kompleksową polityką morską. Należy jednak nadal stosować niniejszy instrument w celu dokonania dostosowań koniecznych dla zachowania bazy zasobów dla europejskiego sektora połowowego i przetwórczego oraz w celu zapobiegania negatywnym skutkom, jakie zbyt wysoka śmiertelność połowowa wywiera na środowisko morskie, lub korygowania takich skutków.

Unia przyjęła szereg wieloletnich planów zarządzania dla stad o kluczowym znaczeniu gospodarczym, w tym m.in. morszczuka, dorsza i płastugi. Przed przyjęciem planów istnieje obowiązek sporządzenia dla nich oceny skutków. Po wejściu planów w życie obowiązują

poziomy TAC ustalone dla danego roku, mając na względzie osiągnięcie celów długoterminowych. Komisja ma obowiązek przedstawienia wniosków dotyczących TAC zgodnie z tymi planami. W związku z powyższym wiele kluczowych TAC objętych wnioskiem jest wynikiem konkretnej oceny skutków przeprowadzonej dla planu, na którym się opiera.

W przypadku pozostałych TAC, pomimo tego, że dla stosownych stad nie obowiązują plany wieloletnie, we wniosku starano się uniknąć stosowania podejścia krótkoterminowego na korzyść długoterminowych decyzji sprzyjających zrównoważeniu. W wielu przypadkach oznacza to bardziej stopniowe ograniczenie uprawnień do połowów.

Polityka na rzecz osiągnięcia MSY, która jest dla Komisji podstawą długoterminowego podejścia do zarządzania, została poddana szczegółowej analizie i ocenie wpływu w ramach reformy WPRyb – procesu, którego rezultatem był pakiet wniosków przedstawiony dnia 13 lipca 2011 r. W tym kontekście szczegółowym przedmiotem analizy była konieczność osiągnięcia zarządzania zasobami zgodnego z MSY w perspektywie średnioterminowej: w sprawozdaniu z oceny skutków (SEC(2011) 891) cel ten uznano za niezbędny warunek, aby zapewnić zrównoważone warunki środowiskowe, gospodarcze i społeczne. W perspektywie długofalowej zrównoważenie środowiskowe, gospodarcze i społeczne mają równoważne znaczenie ogólne.

Analiza wykazała, że osiągnięcie MSY w wyznaczonym terminie wiąże się z krótkofalowymi kosztami gospodarczo-społecznymi. Jednak koszty te niewątpliwie zwrócą się w perspektywie długofalowej. Z drugiej strony analiza wyraźnie świadczy o zasadniczej i pilnej konieczności ulepszenia bazy wiedzy, co stanowi warunek skuteczności WPRyb. Dotyczy to zarówno danych niezbędnych do sporządzania opinii naukowych na temat stanu stad jak i danych umożliwiających ocenę aspektów społeczno-gospodarczych działań i wpływ na te aspekty. W świetle tej analizy w niniejszym wniosku dąży się do przyjęcia właściwego kierunku dzięki spójnym i uzupełniającym się rozwiązaniom. Po pierwsze, we wniosku zdecydowanie zmierza się do osiągnięcia MSY, jeżeli jest dostępna odnośna podstawa naukowa, dzięki czemu w optymalny sposób korzysta się z opinii naukowych. Po drugie, dla stad, w przypadku których brak danych uniemożliwia zarządzanie zgodnie z MSY, we wniosku przyjęto rygorystyczne podejście oparte na ostrożności. Ograniczenie konieczności przyjęcia środków ostrożnościowych zasadniczo oznacza zmniejszenie niepewności opinii naukowych. Można to osiągnąć jedynie, jeżeli odnośne administracje krajowe i zainteresowane podmioty będą gromadzić niezbędne dane i udostępniać je naukowcom.

3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

a) Podstawa prawna

Podstawę prawną wniosku stanowi art. 43 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

Zobowiązania Unii dotyczące zrównoważonej eksploatacji żywych zasobów wodnych wynikają z obowiązków określonych w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

b) Streszczenie wniosku

We wniosku ustanowiono ograniczenia połowowe i ograniczenia nakładu połowowego mające zastosowanie do unijnego rybołówstwa i zmierzające do osiągnięcia celu WPRyb,

który polega na zagwarantowaniu, że połowy prowadzi się na ekologicznie, gospodarczo i społecznie zrównoważonym poziomie.

c) Stosowanie

Przepisy w dziedzinie, której dotyczy wniosek, mają zastosowanie do dnia 31 grudnia 2012 r., z wyjątkiem niektórych przepisów dotyczących ograniczeń nakładu połowowego, które mają zastosowanie do dnia 31 stycznia 2013 r.

d) Zasada pomocniczości

Wniosek jest przedmiotem kompetencji wyłącznej Unii, o której mowa w art. 3 ust. 1 lit. d) Traktatu. Zasada pomocniczości nie ma zatem zastosowania.

e) Zasada proporcjonalności

Wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności z następującego względu: WPRyb jest polityką wspólną. Zgodnie z art. 43 ust. 3 Traktatu na Radzie spoczywa obowiązek przyjmowania środków dotyczących ustalania i przydziału uprawnień do połowów.

W proponowanym rozporządzeniu Rady przydziela się państwom członkowskim uprawnienia do połowów. Uwzględniając art. 20 ust. 3 rozporządzenia 2371/2002, państwa członkowskie mają swobodę rozdzielania tych uprawnień między regiony lub podmioty gospodarcze według własnego uznania. Dlatego też państwa członkowskie dysponują szerokimi możliwościami w zakresie podejmowania decyzji dotyczących wybranego przez nie społeczno-ekonomicznego modelu korzystania z przydzielonych im uprawnień do połowów.

Niniejszy wniosek nie ma żadnych nowych konsekwencji finansowych dla państw członkowskich. Rada przyjmuje rozporządzenie tego typu co roku i istnieją już publiczne i prywatne środki służące jego wdrażaniu.

f) Wybór instrumentów

Proponowany instrument: rozporządzenie.

4. WPLYW NA BUDŻET

Wniosek nie ma wpływu na budżet Unii.

5. INFORMACJE DODATKOWE

g) Uproszczenie

We wniosku przewidziano uproszczenie procedur administracyjnych dla organów publicznych (na szczeblu unijnym lub krajowym), w szczególności w odniesieniu do wymogów dotyczących zarządzania nakładem połowowym.

h) Klauzula przeglądu/rewizji/wygaśnięcia

Niniejszy wniosek dotyczy przyjęcia rozporządzenia na 2012 r.; tego typu rozporządzenie jest przyjmowane corocznie i z tego względu nie zawiera klauzuli rewizji.

i) Szczegółowe omówienie wniosku

Przedmiotowy wniosek ogranicza się do ustalenia i przydziału uprawnień do połowów oraz do warunków funkcjonalnie związanych z wykorzystaniem tych uprawnień.

Uprawnienia do połowów w przypadku coraz większej liczby stad, na przykład morszczuka, soli, gładzicy i homarca, ustanowiono na podstawie przepisów określonych w odpowiednich planach wieloletnich. W odniesieniu do stad, dla których zaproponowano nowe plany wieloletnie (zachodnie stado ostroboka pospolitego), jak również tych stad, dla których Rada i Komisja podjęły zobowiązania w formie oświadczenia przyjętego na posiedzeniu Rady w grudniu 2009 r. (śledź w Morzu Celtyckim oraz plamiak w wodach na zachód od Szkocji), wniosek jest zgodny z ustanowionymi w ten sposób zasadami.

W otrzymanej opinii dotyczącej stad dorsza w wodach na zachód od Szkocji, Morzu Irlandzkim i cieśninie Kattegat stwierdzono, że nadal nie ulegają one odbudowie. Podobnie jak w ubiegłym roku Komisja proponuje bardziej rygorystyczny środek niż domyślne zmniejszenie TAC związane z określonymi w planie dotyczącym dorsza² zasadami odłowu w przypadku stad, co do których istnieje niewiele danych. Jest to zgodne z art. 10 ust. 2 planu dotyczącego dorsza, który – zgodnie z otrzymaną opinią – ma zastosowanie w tej sytuacji. Zgodnie z zapowiedziami zamieszczonymi już w zeszłym roku we wniosku na 2011 r., Komisja proponuje TAC wynoszący 0. Do tego przewidziano jednak określony odsetek dozwolonych przyłówów na rejs danego statku, w wysokości 1,5 %, co pozwoli na wyładunek niemożliwych do uniknięcia przyłówów, które w przeciwnym wypadku musiałyby zostać odrzucone. Odsetek ten odpowiada przewidywanemu realistycznemu poziomowi niemożliwych do uniknięcia połowów, uwzględniając selektywne narzędzia połowów dorsza w większości rodzajów połowów. W związku z zarządzaniem nakładem połowowym w odniesieniu do połowów dorsza od 2009 r. stosowano system oparty na kilowatodniach, który będzie utrzymany w 2012 r.

W odniesieniu do zarządzania nakładem połowowym w przypadku soli w zachodniej części kanału La Manche, południowego stada morszczuka oraz homarca system zarządzania oparty na liczbie dni przebywania na morzu przypadającej na rodzaj statku posiadającego bazę historyczną dla danego rodzaju połowów będzie nadal stosowany w 2012 r., ale rozporządzenie, którego dotyczy wniosek, nadal dopuszcza możliwość stosowania przez państwa członkowskie systemu opartego na kilowatodniach w celu lepszego wykorzystywania uprawnień do połowów oraz wspierania działań ochronnych w porozumieniu z sektorem rybołówstwa. W odniesieniu do przepisów związanych z nakładem połowowym w przypadku połowów południowego stada morszczuka i stada homarca wniosek pozwoli na racjonalizację systemu mającego zastosowanie do zwolnień z wykorzystania przyznanych dni przebywania na morzu. Obecnie statki, które nie poławiają więcej niż 5 ton morszczuka lub 2,5 tony homarca, są zwolnione z ograniczeń nakładu połowowego. To samo dotyczy statków, w przypadku których połowy morszczuka nie przekraczają 3 % łącznych połowów. W związku z wynikami wczesnego prognozowania Komisja proponuje, aby drugie z powyższych kryteriów zwolnienia poddać przeglądowi, tak aby stało się ono zachętą do unikania połowów morszczuka. Zgodnie z wnioskiem połowy morszczuka na rejs będą monitorowane, a jeżeli statek w ciągu danego rejsu połowowego złowi mniej niż 3 % morszczuka – w stosunku do łącznych połowów tego statku – odnośne państwo członkowskie może podjąć decyzję o niewliczaniu dni przebywania na morzu

² Rozporządzenie Rady (WE) nr 1342/2008 z dnia 18 grudnia 2008 r. ustanawiające długoterminowy plan w zakresie zasobów dorsza i połowów tych zasobów oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 423/2004, Dz.U. L 348 z 24.12.2008, s. 20–33.

wykorzystanych w trakcie tego rejsu do łącznej liczby dni przebywania na morzu ustanowionej w załączniku IIB do rozporządzenia. Ten system będzie motywować operatorów do ograniczenia przyłówów morszczuka, co pomoże obniżyć śmiertelność połowową odbudowywanego stada.

W niniejszym rozporządzeniu przewidziano, po raz drugi w przypadku corocznej procedury regulacyjnej dotyczącej uprawnień do połowów, przyjmowanie niektórych TAC przez same państwa członkowskie, które mają jednak obowiązek działać w zgodności z celami WPRyb.

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

ustalające uprawnienia do połowów dla statków Unii na 2012 rok w odniesieniu do pewnych stad ryb i grup stad ryb, które nie są przedmiotem negocjacji ani umów międzynarodowych

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 43 ust. 3 Traktatu Rada, na wniosek Komisji, przyjmuje środki dotyczące ustalania i przydziału uprawnień do połowów.
- (2) W rozporządzeniu Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa¹ przewidziano obowiązek ustanawiania środków regulujących dostęp do wód i zasobów oraz prowadzenie działalności połowowej w sposób zrównoważony, biorąc pod uwagę dostępne opinie naukowe, techniczne i ekonomiczne, a w szczególności sprawozdania przygotowane przez Komitet Naukowo-Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa (STECF).
- (3) Obowiązkiem Rady jest przyjęcie środków w zakresie ustalania i przydziału uprawnień do połowów w podziale na łowiska lub grupy łowisk, w tym, w stosownych przypadkach, pewnych związanych z nimi warunków. Uprawnienia do połowów należy rozdzielić między państwa członkowskie w taki sposób, żeby każdemu państwu członkowskiemu zapewnić względną stabilność działalności połowowej w przypadku każdego stada lub łowiska oraz z należyty uwzględnieniem celów wspólnej polityki rybołówstwa ustanowionych w rozporządzeniu (WE) nr 2371/2002.
- (4) Jeżeli chodzi o zakres niniejszego rozporządzenia, w niedawno wydanym komunikacie dotyczącym konsultacji na temat uprawnień do połowów² Komisja zaproponowała podział głównego rozporządzenia dotyczącego rocznych uprawnień do połowów na 2012 r. na dwa instrumenty. Niniejszy dokument stanowi pierwsze z dwóch wspomnianych rozporządzeń. O wysokości wszystkich TAC dotyczących zasobów regulowanych niniejszym rozporządzeniem samodzielnie decyduje Unia i są one dostępne tylko dla statków Unii.
- (5) W przypadku gdy całkowity dopuszczalny połów (TAC) dotyczący danego stada przydziela się tylko jednemu państwu członkowskiemu, należy upoważnić to państwo członkowskie

¹ Dz.U. L 358 z 31.12.2002, s. 59.

² COM(2011) 298 wersja ostateczna.

zgodnie z art. 2 ust. 1 Traktatu do ustalenia poziomu tego TAC. Należy ustanowić przepisy w celu zagwarantowania, że przy ustalaniu poziomu TAC zainteresowane państwo członkowskie działa w sposób w pełni zgodny z zasadami i przepisami wspólnej polityki rybołówstwa oraz że zapewnia eksploatację przedmiotowego stada na poziomie pozwalającym – z możliwie największym prawdopodobieństwem – na osiągnięcie od 2015 r. maksymalnego podtrzymywalnego połowu, w tym poprzez podjęcie stosownych środków w celu zbierania stosownych danych, oceny przedmiotowego stada i ustalenia poziomu maksymalnego podtrzymywalnego połowu odnoszącego się do tego stada.

- (6) W ramach niektórych TAC państwa członkowskie mogą przyznawać dodatkowe przydziały statkom, które uczestniczą w testach dotyczących w pełni udokumentowanych połowów. Cele testów jest sprawdzenie systemu kwot połowowych pozwalającego unikać odrzutów i związanego z nimi marnotrawstwa zasobów ryb, które można wykorzystać w inny sposób; niekontrolowane odrzuty ryb stanowią zagrożenie dla długoterminowego zrównowżenia zasobów ryb jako dobra publicznego, a zatem dla celów wspólnej polityki rybołówstwa. Systemy kwot połowowych motywują natomiast rybaków do optymalizacji działań pod względem selektywności połowowej. Aby osiągnąć racjonalne zarządzanie odrzutami, w pełni udokumentowane połowy muszą obejmować każde działanie na morzu, a nie wyładunki w porcie. Warunki, na jakich państwa członkowskie przyznają takie dodatkowe przydziały, muszą zatem obejmować obowiązek stosowania kamer telewizji przemysłowej (CCTV) wraz z systemem czujników; pozwoli to na szczegółową rejestrację wszystkich zatrzymanych i odrzuconych części połowów. System oparty na obserwatorach działających w czasie rzeczywistym na statkach byłby mniej wydajny, droższy i mniej rzetelny. W związku z tym stosowanie kamer CCTV stanowi warunek wstępny umożliwiający realizację programów ograniczania odrzutów, takich jak w pełni udokumentowane połowy, pod warunkiem przestrzegania wymogów dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych¹.
- (7) TAC należy ustalać na podstawie dostępnych opinii naukowych, z uwzględnieniem aspektów biologicznych i społeczno-ekonomicznych, gwarantując sprawiedliwe traktowanie sektorów rybołówstwa, oraz w świetle opinii wyrażanych podczas konsultacji z zainteresowanymi stronami, w szczególności podczas spotkań z Komitetem Doradczym ds. Rybołówstwa i Akwakultury oraz odpowiednimi regionalnymi komitetami doradczymi.
- (8) W odniesieniu do stad objętych szczegółowymi planami wieloletnimi TAC należy ustalać zgodnie z zasadami, które zostały określone w tych planach. W związku z tym TAC dotyczące stad morszczuka, homarca, soli w Zatoce Biskajskiej i zachodniej części kanału La Manche, śledzia w wodach na zachód od Szkocji oraz dorsza w cieśninie Kattegat, w wodach za zachód od Szkocji i w Morzu Irlandzkim należy ustalać zgodnie z przepisami określonymi: w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 811/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiającym środki dla odnowy zasobów morszczuka północnego²; w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2166/2005 z dnia 20 grudnia 2005 r. ustanawiającym środki służące odnowieniu zasobów morszczuka nowozelandzkiego i homarca w Morzu Kantabryjskim i u zachodnich wybrzeży Półwyspu Iberyjskiego³; w rozporządzeniu Rady (WE) nr 388/2006 z dnia 23 lutego 2006 r. ustanawiającym wieloletni plan zrównoważonej

¹ Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31.

² Dz.U. L 150 z 30.4.2004, s. 1.

³ Dz.U. L 345 z 28.12.2005, s. 5.

eksploatacji zasobów soli w Zatoce Biskajskiej¹; w rozporządzeniu Rady (WE) nr 509/2007 z dnia 7 maja 2007 r. ustanawiającym wieloletni plan zrównoważonej eksploatacji zasobów soli w zachodniej części kanału La Manche²; w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1300/2008 z dnia 18 grudnia 2008 r. ustanawiającym wieloletni plan dotyczący zasobów śledzia występujących przy zachodnim wybrzeżu Szkocji oraz połowów tych zasobów³ oraz w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1342/2008 z dnia 18 grudnia 2008 r. ustanawiającym długoterminowy plan w zakresie zasobów dorsza i połowów tych zasobów⁴.

- (9) W opinii dotyczącej stad dorsza w wodach na zachód od Szkocji, Morzu Irlandzkim i cieśninie Kattegat stwierdzono, że nadal nie ulegają one odbudowie. Należy zastosować bardziej rygorystyczny poziom TAC niż domyślne zmniejszenie TAC związane z określonymi w planie dotyczącym dorsza⁵ zasadami odłowu w przypadku stad, co do których istnieje niewiele danych, zgodnie z art. 10 ust. 2 tego planu.
- (10) W przypadku stad, dla których nie istnieją wystarczające i rzetelne dane pozwalające na oszacowanie wielkości stad, środki w zakresie zarządzania i poziomy TAC powinny być zgodne z zasadą ostrożności określoną w komunikacie Komisji w sprawie zasady ostrożności⁶, jak również z podejściem przedstawionym w komunikacie Komisji dotyczącym konsultacji w sprawie uprawnień do połowów; jednocześnie należy uwzględniać czynniki charakterystyczne dla danego stada, obejmujące zwłaszcza dostępne informacje o tendencjach zachodzących w stadzie i kwestie związane z połowami mieszanymi.
- (11) Zgodnie z art. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 847/96 z dnia 6 maja 1996 r. wprowadzającego dodatkowe, ustalane z roku na rok, warunki zarządzania ogólnym dopuszczalnym połowem (TAC) i kwotami⁷, należy określić stada, które podlegają różnym środkom ustanowionym we wspomnianym rozporządzeniu.
- (12) W przypadku niektórych gatunków, takich jak pewne gatunki rekina, nawet ograniczona działalność połowowa mogłaby stanowić znaczące zagrożenie dla ich ochrony. Uprawnienia do połowów takich gatunków powinny zatem podlegać pełnym ograniczeniom w formie ogólnego zakazu połowów tych gatunków.
- (13) Połowów homarca dokonuje się w ramach połowów mieszanych gatunków dennych wraz z szeregiem innych gatunków. W obszarze na zachód od Irlandii znanym jako Porcupine Bank zachodzi pilna potrzeba jak największego ograniczenia połowów homarca. Stosowne jest zatem ograniczenie uprawnień do połowów na tym obszarze wyłącznie do połowów gatunków pelagicznych, podczas których nie dokonuje się połowów homarca.
- (14) Konieczne jest ustalenie pułapów maksymalnego dopuszczalnego nakładu połowowego na 2012 r. zgodnie z art. 8 rozporządzenia (WE) nr 2166/2005, art. 5 rozporządzenia (WE) nr 509/2007, art. 11 i 12 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, z uwzględnieniem

¹ Dz.U. L 65 z 7.3.2006, s. 1.

² Dz.U. L 122 z 11.5.2007, s. 7.

³ Dz.U. L 344 z 20.12.2008, s. 6.

⁴ Dz.U. L 348 z 24.12.2008, s. 20.

⁵ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1342/2008 z dnia 18 grudnia 2008 r. ustanawiające długoterminowy plan w zakresie zasobów dorsza i połowów tych zasobów oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 423/2004, Dz.U. L 348 z 24.12.2008, s. 20–33.

⁶ COM(2000) 1 wersja ostateczna.

⁷ Dz.U. L 115 z 9.5.1996, s. 3.

rozporządzenia Rady (WE) nr 754/2009 z dnia 27 lipca 2009 r. wyłączającego niektóre grupy statków z systemu nakładu połowowego ustanowionego w rozdziale III rozporządzenia (WE) nr 1342/2008¹.

- (15) Korzystanie z uprawnień do połowów dostępnych dla statków Unii i ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu podlega przepisom rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiającego wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa², a w szczególności jego art. 33 i 34 dotyczącym zapisu połowów i nakładu połowowego oraz przekazywania danych dotyczących wyczerpania uprawnień do połowów. Należy zatem ustalić kody stosowane przez państwa członkowskie podczas przesyłania Komisji danych dotyczących wyładunków stad objętych zakresem niniejszego rozporządzenia.
- (16) Aby uniknąć przerwania działalności połowowej i zapewnić rybakom unijnym środki do życia, niniejsze rozporządzenie powinno mieć zastosowanie od dnia 1 stycznia 2012 r., z wyjątkiem przepisów dotyczących ograniczeń nakładów połowowych, które powinny mieć zastosowanie od dnia 1 lutego 2012 r. W związku z pilnym charakterem niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie natychmiast po jego opublikowaniu.
- (17) Uprawnienia do połowów należy stosować w pełnej zgodności z obowiązującym prawodawstwem Unii;

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

¹ Dz.U. L 214 z 19.8.2009, s. 16.

² Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

TYTUŁ I

ZAKRES STOSOWANIA I DEFINICJE

Artykuł 1 Przedmiot

1. W niniejszym rozporządzeniu ustala się uprawnienia do połowów dla statków Unii w odniesieniu do pewnych stad ryb i grup stad ryb, które nie są przedmiotem negocjacji ani umów międzynarodowych.
2. Uprawnienia do połowów, o których mowa w ust. 1, obejmują:
 - a) limity połowowe na rok 2012; oraz
 - b) ograniczenia nakładu połowowego w okresie od dnia 1 lutego 2012 r. do dnia 31 stycznia 2013 r.

Artykuł 2 Zakres stosowania

Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do statków Unii.

Artykuł 3 Definicje

Na potrzeby niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) „statek Unii” oznacza statek rybacki pływający pod banderą państwa członkowskiego i zarejestrowany w Unii;
- b) „wody Unii” oznaczają wody podlegające suwerenności lub jurysdykcji państw członkowskich, z wyjątkiem wód sąsiadujących z terytoriami wymienionymi w załączniku II do Traktatu;
- c) „całkowity dopuszczalny połów” (TAC) oznacza ilość ryb, która może zostać odłowiona i wyładowana co roku w ramach każdego stada ryb;
- d) „kwota” oznacza część TAC przydzieloną Unii lub państwu członkowskiemu;
- e) „wody międzynarodowe” oznaczają wody niepodlegające suwerenności lub jurysdykcji żadnego państwa;
- f) „rozmiar oczek sieci” oznacza rozmiar oczek sieci rybackich określony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 517/2008;
- g) „rejestr floty rybackiej Unii” oznacza rejestr utworzony przez Komisję zgodnie z art. 15 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002;

- h) „dziennik połowowy” oznacza dziennik, o którym mowa w art. 14 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

Artykuł 4
Obszary połowowe

Na potrzeby niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje obszarów:

- a) obszary ICES (Międzynarodowej Rady Badań Morza) zgodnie z definicją w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 218/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie przekazywania przez państwa członkowskie prowadzące połowy na północno-wschodnim Atlantyku danych statystycznych dotyczących połowów nominalnych;
- b) „cieśnina Skagerrak” oznacza obszar ograniczony od zachodu linią biegnącą od latarni morskiej Hantsholm do latarni morskiej Lindesnes oraz od południa linią biegnącą od latarni morskiej Skagen do latarni morskiej Tistlarna, a stamtąd do najbliższej położonego punktu na wybrzeżu Szwecji;
- c) „cieśnina Kattegat” oznacza obszar ograniczony od północy linią biegnącą od latarni morskiej Skagen do latarni morskiej Tistlarna, a stamtąd do najbliższej położonego punktu na wybrzeżu Szwecji, a od południa ograniczony linią biegnącą od Hasenøre do Gnibens Spids, od Korshage do Spodsbjerg oraz od Gilbjerg Hoved do Kullen;
- d) „VII (Porcupine Bank – jednostka 16)” oznacza obszar ograniczony loksodromą łączącą kolejno następujące pozycje:
- 53° 30' N 15° 00' W,
 - 53° 30' N 11° 00' W,
 - 51° 30' N 11° 00' W,
 - 51° 30' N 13° 00' W,
 - 51° 00' N 13° 00' W,
 - 51° 00' N 15° 00' W,
 - 53° 30' N 15° 00' W;
- e) „Zatoka Kadyksu” oznacza część obszaru ICES IXa na wschód od 7° 23' 48" W;
- f) obszary CECAF (Komitetu ds. Rybołówstwa na Środkowym i Wschodnim Atlantyku) zgodnie z definicją w załączniku I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 216/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie przekazywania przez państwa członkowskie prowadzące połowy na określonych obszarach, innych niż północny Atlantyk, danych statystycznych o połowach nominalnych¹.

¹ Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 1.

TYTUŁ II

UPRAWNIENIA DO POŁOWÓW

Artykuł 5 TAC i przydziały

TAC dla statków Unii na wodach Unii lub na pewnych wodach nienależących do Unii oraz podział tych TAC między państwa członkowskie oraz, w stosownych przypadkach, związane z nimi warunki określono w załączniku I.

Artykuł 6 Przepisy szczególne dotyczące pewnych TAC

1. Wysokość TAC dla pewnych stad ryb określa odnośne państwo członkowskie. Stada te wymieniono w załączniku I.
2. TAC określany przez państwo członkowskie musi:
 - a) być zgodny z zasadami i przepisami wspólnej polityki rybołówstwa, w szczególności z zasadą zrównoważonej eksploatacji stada; oraz
 - b) z dużym prawdopodobieństwem doprowadzić do eksploatacji stada zgodnej z maksymalnym podtrzymywalnym połowem od 2015 r. i w latach późniejszych.
3. Do dnia 28 lutego 2012 r. każde państwo członkowskie przedłoży Komisji następujące informacje:
 - a) przyjęte TAC;
 - b) zebrane i ocenione przez państwo członkowskie dane, na podstawie których określono wysokość TAC oraz
 - c) szczegółowe wyjaśnienie zgodności przyjętych TAC z ust. 2.

Artykuł 7 Dodatkowy przydział dla statków uczestniczących w testach dotyczących w pełni udokumentowanych połowów

1. W przypadku niektórych stad państwa członkowskie mogą przyznać dodatkowy przydział statkom, które uczestniczą w testach dotyczących w pełni udokumentowanych połowów. Stada te wymieniono w załączniku I. Dodatkowe przydziały nie mogą przekroczyć ogólnego limitu określonego w załączniku I jako udział procentowy w kwocie przyznanej danemu państwu członkowskiemu.
2. Dodatkowe przydziały, o których mowa w ust. 1, można przyznawać wyłącznie zgodnie z następującymi warunkami:

- a) statki wykorzystują kamery telewizji przemysłowej (CCTV) wraz z systemem czujników, które rejestrują całość działalności połowowej i działalności związanej z przetwarzaniem prowadzonej na statku;
- b) dodatkowy przydział nie przekracza 75 % odrzutów przewidywanych dla danego typu statku i w żadnym wypadku nie stanowi więcej niż 30-procentowego wzrostu przydziału dla tego statku; oraz
- c) wszystkie połowy ze stad objętych dodatkowym przydziałem, jakich dokona statek, są odliczane od jego przydziału.

Jeżeli nagrania uzyskane zgodnie z lit. a) wiążą się z przetwarzaniem danych osobowych w rozumieniu dyrektywy 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych¹, wspomniana dyrektywa ma zastosowanie do przetwarzania takich danych.

- 3. Jeżeli państwo członkowskie wykryje, że statek uczestniczący w testach dotyczących w pełni udokumentowanych połowów nie spełnia warunków określonych w ust. 2, bezzwłocznie wycofuje dodatkowy przydział przyznany temu statkowi oraz wyklucza go z uczestnictwa w przedmiotowych testach na pozostałą część roku 2012.
- 4. Przed przyznaniem dodatkowych przydziałów państwa członkowskie przedkładają Komisji następujące informacje:
 - a) wykaz statków uczestniczących w testach dotyczących w pełni udokumentowanych połowów,
 - b) specyfikację zdalnych elektronicznych urządzeń monitorowania zainstalowanych na tych statkach;
 - c) zdolności, rodzaj i specyfikację narzędzi połowowych używanych przez statki uczestniczące w testach;
 - d) szacowane wskaźniki odrzutów dla każdego rodzaju statku uczestniczącego w testach; oraz
 - e) wielkość połowów ze stada objętego odpowiednim TAC, dokonanych w 2011 r. przez statki uczestniczące w testach.
- 5. Komisja może zwrócić się o przedłożenie oceny odrzutów przewidywanych dla typu statków, o których mowa w ust. 2 lit. b), naukowemu organowi doradczemu w celu weryfikacji. W przypadku niepotwierdzenia oceny dane państwo członkowskie nie przyzna odnośnemu statkowi dodatkowego przydziału lub – jeżeli już go przyznało – wycofa ten przydział.

¹ Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31.

Artykuł 8
Warunki wylądunku połowów i przyłowów

Ryby pochodzące ze stad, dla których ustalono TAC, są zatrzymywane na burcie lub wylądowywane wyłącznie, jeżeli:

- a) połowów dokonały statki państwa członkowskiego posiadającego określoną kwotę, która nie została wykorzystana; lub
- b) połowy stanowią część kwoty Unii, której nie przydzielono państwom członkowskim w ramach kwot i która nie została wykorzystana.

Artykuł 9
Ograniczenia nakładu połowowego

Od dnia 1 lutego 2012 r. do dnia 31 stycznia 2013 r. środki dotyczące nakładu połowowego określone w:

- a) załączniku IIA stosuje się do zarządzania stadami dorsza w cieśninie Kattegat, rejonach ICES VIIa oraz VIa oraz w wodach Unii rejonu ICES Vb;
- b) załączniku IIB stosuje się do odbudowy stad morszczuka i homarca w rejonach ICES VIIIc i IXa, z wyjątkiem Zatoki Kadyksu;
- c) załączniku IIC stosuje się do zarządzania stadem soli w rejonie ICES VIIe;

Artykuł 10
Przepisy szczególne dotyczące przydziału uprawnień do połowów

1. Przydział uprawnień do połowów dla państw członkowskich określony w niniejszym rozporządzeniu nie stanowi uszczerbku dla:
 - a) wymian dokonanych zgodnie z art. 20 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002;
 - b) ponownych przydziałów dokonywanych zgodnie z art. 37 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 lub zgodnie z art. 10 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1006/2008;
 - c) dodatkowych wylądunków dozwolonych zgodnie z art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96;
 - d) ilości zatrzymanych zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96;
 - e) potrąceń dokonywanych zgodnie z art. 37, 105, 106 i 107 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.
2. Jeżeli w załączniku I do niniejszego rozporządzenia nie stwierdzono inaczej, art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96 stosuje się do stad, w przypadku których obowiązuje TAC przezornościowy, a art. 3 ust. 2 i 3 oraz art. 4 wspomnianego rozporządzenia – do stad, w przypadku których obowiązuje TAC analityczny.

Artykuł 11
Okres zamknięty

1. W okresie od dnia 1 maja do dnia 31 lipca 2012 r. zakazuje się połowów lub zatrzymywania na burcie wszystkich z następujących gatunków w Porcupine Bank: dorsz, smuklice, żabnicowate, plamiak, witlinek, morszczuk, homarzec, gładzica, rdzawiec, rajowate, sola i koleń.
2. Na potrzeby niniejszego artykułu Porcupine Bank obejmuje obszar ograniczony loksodromami łączącymi kolejno następujące pozycje:

Punkt	Szerokość geograficzna	Długość geograficzna
1	52° 27' N	12° 19' W
2	52° 40' N	12° 30' W
3	52° 47' N	12° 39,600' W
4	52° 47' N	12° 56' W
5	52° 13,5' N	13° 53,830' W
6	51° 22' N	14° 24' W
7	51° 22' N	14° 03' W
8	52° 10' N	13° 25' W
9	52° 32' N	13° 07,500' W
10	52° 43' N	12° 55' W
11	52° 43' N	12° 43' W
12	52° 38,800' N	12° 37' W
13	52° 27' N	12° 23' W
14	52° 27' N	12° 19' W

3. W ramach odstępstwa od ust. 1 tranzyt przez Porcupine Bank, gdy posiada się na burcie gatunki, o których mowa w tym ustępie, jest dozwolony zgodnie z art. 50 ust. 3, 4 i 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

Artykuł 12
Gatunki objęte zakazem połowów

1. Statkom Unii zabrania się połowów, zatrzymywania na burcie, przeladowywania lub wyładowywania następujących gatunków:
 - a) długoszpar (*Cetorhinus maximus*) i żarłacz biały (*Carcharodon carcharias*) na wszystkich wodach Unii i wodach nienależących do Unii;
 - b) żarłacz śledziowy (*Lamna nasus*) na wodach międzynarodowych;
 - c) raszpla zwyczajna (*Squatina squatina*) na wodach Unii;

- d) raja gładka (*Dipturus batis*) na wodach Unii obszarów ICES IIa i podobszarach ICES III, IV, VI, VII, VIII, IX oraz X;
 - e) raja bruzdowana (*Raja undulata*) i raja siwa (*Rostroraja alba*) na wodach Unii podobszarów ICES VI, VII, VIII, IX oraz X;
 - f) rochowate (*Rhinobatidae*) na wodach Unii podobszarów ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X oraz XII
2. W razie przypadkowego złowienia gatunków, o których mowa w ust.1, nie wolno okaleczać. Należy je bezzwłocznie uwolnić.

Artykuł 13
Przekazywanie danych

Państwa członkowskie, przedkładając Komisji, zgodnie z art. 33 i 34 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, dane odnoszące się do wyładunków ilości złowionych ze stad, stosują kody stad wymienione w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

TYTUŁ III

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 14
Wejście w życie i stosowanie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2012 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

W imieniu Rady
Przewodniczący

WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW

- ZAŁĄCZNIK I: TAC mające zastosowanie do statków Unii w obszarach, gdzie obowiązują TAC, w podziale na gatunki i obszary (w tonach wagi w relacji pełnej, z wyjątkiem przypadków, w których określono inaczej):
 - Część A: Przepisy ogólne
 - Część B: cieśnina Kattegat, podobszary ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII oraz XIV, wody Unii CECAF, wody Gujany Francuskiej
- ZAŁĄCZNIK IIA: Nakład połowowy statków w kontekście zarządzania stadami dorsza w cieśninie Kattegat, rejonach ICES VIIa oraz VIa oraz wodach Unii rejonu ICES Vb
- ZAŁĄCZNIK IIB: Nakład połowowy statków w kontekście odbudowy pewnych południowych stad morszczuka i stad homarcea w rejonie ICES VIIIc oraz IXa z wyjątkiem zatoki Kadyksu
- ZAŁĄCZNIK IIC Nakład połowowy statków w kontekście zarządzania stadami soli w zachodniej części kanału La Manche w rejonie ICES VIIe

ZAŁĄCZNIK I

TAC MAJĄCE ZASTOSOWANIE DO STATKÓW UNII W OBSZARACH, GDZIE OBOWIĄZUJĄ TAC, W PODZIALE NA GATUNKI I OBSZARY, W TONACH WAGI W RELACJI PEŁNEJ, Z WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW, W KTÓRYCH OKREŚLONO INACZEJ

CZEŚĆ A PRZEPISY OGÓLNE

W tabelach w części B niniejszego załącznika określono TAC i kwoty (w tonach wagi w relacji pełnej, z wyjątkiem przypadków, w których określono inaczej) w podziale na stada oraz – w stosownych przypadkach – związane z nimi funkcjonalnie warunki.

Wszystkie uprawnienia do połowów określone w niniejszym załączniku podlegają przepisom określonym w rozporządzeniu (WE) nr 1224/2009, w szczególności w jego art. 33 oraz 34.

O ile nie stwierdzono inaczej, odesłania do obszarów połowowych oznaczają odniesienia do obszarów ICES. W granicach każdego obszaru stada ryb określa się zgodnie z kolejnością alfabetyczną łacińskich nazw gatunków. Na potrzeby niniejszego rozporządzenia poniżej podano tabelę z nazwami łacińskimi i odpowiadającymi im nazwami zwyczajowymi.

Nazwa systematyczna	Kod alfa-3	Nazwa zwyczajowa
<i>Amblyraja radiata</i>	RJR	Raja promienista
<i>Ammodytes spp.</i>	SAN	Dobijaki
<i>Argentina silus</i>	ARU	Argentyna wielka
<i>Beryx spp.</i>	ALF	Beryksy
<i>Brosme brosme</i>	USK	Brosma
<i>Caproidae</i>	BOR	Kaproszowate
<i>Centrophorus squamosus</i>	GUQ	Koleń czerwony
<i>Centroscymnus coelolepis</i>	CYO	Koleń iberyjski
<i>Chaceon maritae</i>	CGE	Czerwony krab głębinowy

Nazwa systematyczna	Kod alfa-3	Nazwa zwyczajowa
<i>Champscephalus gunnari</i>	ANI	Kergulena
<i>Chionoecetes</i> spp.	PCR	Kraby z gatunków należących do <i>Chionoecetes</i> spp.
<i>Clupea harengus</i>	HER	Śledź
<i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG	Buławik czarny
<i>Dalatias licha</i>	SCK	Liksa
<i>Deania calcea</i>	DCA	Koleń kolcobrody
<i>Dipturus batis</i>	RJB	Raja gładka
<i>Dissostichus eleginoides</i>	TOP	Antar patagoński
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE	Sardela
<i>Etmopterus princeps</i>	ETR	Koleń długopłetwy
<i>Etmopterus pusillus</i>	ETP	Kolczak smukły
<i>Euphausia superba</i>	KRI	Kryl
<i>Gadus morhua</i>	COD	Dorsz
<i>Galeorhinus galeus</i>	GAG	Rekin szary
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	WIT	Szkarłacica
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	PLA	Niegładzica
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	HAL	Halibut atlantycki
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY	Gardłosz atlantycki
<i>Illex illecebrosus</i>	SQI	Kalmar illeks

Nazwa systematyczna	Kod alfa-3	Nazwa zwyczajowa
<i>Lamna nasus</i>	POR	Żarłacz śledziowy
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	NOS	Nototenia skwama
<i>Lepidorhombus</i> spp.	LEZ	Smuklice
<i>Leucoraja circularis</i>	RJI	Raja piaskowa
<i>Leucoraja fullonica</i>	RJF	Raja kosmata
<i>Leucoraja naevus</i>	RJN	Raja dwupłama
<i>Limanda ferruginea</i>	YEL	Żółcica
<i>Limanda limanda</i>	DAB	Zimnica
<i>Lophiidae</i>	ANF	Żabnicowate
<i>Macrourus</i> spp.	GRV	Buławiki
<i>Makaira nigricans</i>	BUM	Marlin błękitny
<i>Mallotus villosus</i>	CAP	Gromadnik
<i>Martialia hyadesi</i>	SQS	Kałamarnica
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	HAD	Plamiak
<i>Merlangius merlangus</i>	WHG	Witlinek
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	Morszczuk
<i>Micromesistius poutassou</i>	WHB	Błękitek
<i>Microstomus kitt</i>	LEM	Złocica
<i>Molva dypterygia</i>	BLI	Molwa niebieska
<i>Molva molva</i>	LIN	Molwa

Nazwa systematyczna	Kod alfa-3	Nazwa zwyczajowa
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	Homarzec
<i>Pandalus borealis</i>	PRA	Krewetka północna
<i>Paralomis</i> spp.	PAI	Kraby
<i>Penaeus</i> spp.	PEN	Krewetki z gatunków należących do <i>Penaeus</i> spp.
<i>Platichthys flesus</i>	FLE	Stornia
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Gładzica
<i>Pleuronectiformes</i>	FLX	Płastugokształtne
<i>Pollachius pollachius</i>	POL	Rdzawiec
<i>Pollachius virens</i>	POK	Czarniak
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Turbot
<i>Raja brachyura</i>	RJH	Raja białopłama
<i>Raja clavata</i>	RJC	Raja nabijana
<i>Raja (Dipturus) nidarosiensis</i>	JAD	Raja czarnobrzucha
<i>Raja microocellata</i>	RJE	Raja drobnooka
<i>Raja montagui</i>	RJM	Raja nakrapiana
<i>Raja undulata</i>	RJU	Raja bruzdowana
<i>Rajiformes</i>	SRX	Rajowate
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	GHL	Halibut niebieski
<i>Rostroraja alba</i>	RJA	Raja siwa

Nazwa systematyczna	Kod alfa-3	Nazwa zwyczajowa
<i>Scomber scombrus</i>	MAC	Makrela
<i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL	Nagład
<i>Sebastes</i> spp.	RED	Karmazyny
<i>Solea solea</i>	SOL	Sola zwyczajna
<i>Solea</i> spp.	SOX	Sole
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Szprot
<i>Squalus acanthias</i>	DGS	Koleń
<i>Tetrapturus albidus</i>	WHM	Marlin biały
<i>Thunnus maccoyii</i>	SBF	Tuńczyk południowy
<i>Thunnus obesus</i>	BET	Opastun
<i>Thunnus thynnus</i>	BFT	Tuńczyk błękitnoplełwy
<i>Trachurus</i> spp.	JAX	Ostroboki
<i>Trisopterus esmarkii</i>	NOP	Okowiel
<i>Urophycis tenuis</i>	HKW	Widlak bostoński
<i>Xiphias gladius</i>	SWO	Włócznik

Poniższa tabela nazw zwyczajowych i odpowiadających im nazw łacińskich służy wyłącznie do celów informacyjnych:

Antar patagoński	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>
Argentyna wielka	ARU	<i>Argentina silus</i>
Beryksy	ALF	<i>Beryx</i> spp.
Błękitek	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>

Brosma	USK	<i>Brosme brosme</i>
Buławik czarny	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Buławiki	GRV	<i>Macrourus</i> spp.
Czarniak	POK	<i>Pollachius virens</i>
Czerwony krab głębinowy	CGE	<i>Chaceon maritae</i>
Dobijaki	SAN	<i>Ammodytes</i> spp.
Dorsz	COD	<i>Gadus morhua</i>
Gardłosz atlantycki	ORY	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Gładzica	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>
Gromadnik	CAP	<i>Mallotus villosus</i>
Halibut atlantycki	HAL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Halibut niebieski	GHL	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Homarzec	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>
Kalmar illeks	SQI	<i>Illex illecebrosus</i>
Kalamarnica	SQS	<i>Martialia hyadesi</i>
Kaproszowate	BOR	<i>Caproidae</i>
Karmazyny	RED	<i>Sebastes</i> spp.
Kergulena	ANI	<i>Champscephalus gunnari</i>
Kolczak smukły	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>
Koleń	DGS	<i>Squalus acanthias</i>
Koleń czerwony	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>

Koleń długopłetwy	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Koleń iberyjski	CYO	<i>Centroscymnus coelolepis</i>
Koleń kolcobrody	DCA	<i>Deania calcea</i>
Kraby	PAI	<i>Paralomis</i> spp.
Kraby z gatunków należących do <i>Chionoecetes</i> spp.	PCR	<i>Chionoecetes</i> spp.
Krewetka północna	PRA	<i>Pandalus borealis</i>
Krewetki z gatunków należących do <i>Penaeus</i> spp.	PEN	<i>Penaeus</i> spp.
Kryl	KRI	<i>Euphausia superba</i>
Liksa	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Makrela	MAC	<i>Scomber scombrus</i>
Marlin biały	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>
Marlin błękitny	BUM	<i>Makaira nigricans</i>
Molwa	LIN	<i>Molva molva</i>
Molwa niebieska	BLI	<i>Molva dypterygia</i>
Morszczuk	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>
Nagład	BLL	<i>Scophthalmus rhombus</i>
Niegladzica	PLA	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Nototenia skwama	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>
Okowiel	NOP	<i>Trisopterus esmarkii</i>

Opastun	BET	<i>Thunnus obesus</i>
Ostroboki	JAX	<i>Trachurus</i> spp.
Plamiak	HAD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Płastugokształtne	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>
Raja białoplama	RJH	<i>Raja brachyura</i>
Raja bruzdowana	RJU	<i>Raja undulata</i>
Raja czarnobrzucha	JAD	<i>Raja (Dipturus) nidarosiensis</i>
Raja drobnooka	RJE	<i>Raja microocellata</i>
Raja dwuplana	RJN	<i>Leucoraja naevus</i>
Raja gładka	RJB	<i>Dipturus batis</i>
Raja kosmata	RJF	<i>Leucoraja fullonica</i>
Raja nabijana	RJC	<i>Raja clavata</i>
Raja nakrapiana	RJM	<i>Raja montagui</i>
Raja piaskowa	RJI	<i>Leucoraja circularis</i>
Raja promienista	RJR	<i>Amblyraja radiata</i>
Raja siwa	RJA	<i>Rostroraja alba</i>
Rajowate	SRX	<i>Rajiformes</i>
Rdzawiec	POL	<i>Pollachius pollachius</i>
Rekin szary	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>
Sardela	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>
Smuklice	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.

Sola zwyczajna	SOL	<i>Solea solea</i>
Sole	SOX	<i>Solea spp.</i>
Stornia	FLE	<i>Platichthys flesus</i>
Szkarłacica	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Szprot	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>
Śledź	HER	<i>Clupea harengus</i>
Tuńczyk błękitnoplekwy	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>
Tuńczyk południowy	SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>
Turbot	TUR	<i>Psetta maxima</i>
Widlak bostoński	HKW	<i>Urophycis tenuis</i>
Witlinek	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>
Włócznik	SWO	<i>Xiphias gladius</i>
Zimnica	DAB	<i>Limanda limanda</i>
Złocica	LEM	<i>Microstomus kitt</i>
Żabnicowate	ANF	<i>Lophiidae</i>
Żarłacz śledziowy	POR	<i>Lamna nasus</i>
Żółcica	YEL	<i>Limanda ferruginea</i>

CZEŚĆ B
CIEŚNINA KATTEGAT, PODOBSZARY ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII
ORAZ XIV, WODY UNII CECAF, WODY GUJANY FRANCUSKIEJ

Gatunek:	Argentyna wielka <i>Argentina silus</i>	Obsz ar:	Wody Unii i wody międzynarodowe obszarów I oraz II (ARU/1/2.)
Niemcy	21	TAC analityczny	
Francja	7		
Niderlandy	17		
Zjednoczone Królestwo	32		
Unia	77		
TAC	77		

Gatunek:	Argentyna wielka <i>Argentina silus</i>	Obsz ar:	Wody Unii obszarów III oraz IV (ARU/3/4.)
Dania	781	TAC analityczny	
Niemcy	8		
Francja	6		
Irlandia	6		
Niderlandy	37		
Szwecja	30		
Zjednoczone Królestwo	14		
Unia	882		
TAC	882		

Gatunek:	Argentyna wielka <i>Argentina silus</i>	Obszar:	Wody Unii i wody międzynarodowe obszarów V, VI oraz VII (ARU/567.)
Niemcy	268	TAC analityczny	
Francja	6		
Irlandia	248		
Niderlandy	2 799		
Zjednoczone Królestwo	197		
Unia	3 518		
TAC	3 518		

Gatunek:	Brosma <i>Brosme brosmo</i>	Obszar:	IIIa; wody Unii podrejonów 22-32 (USK/3A/BCD)
Dania	10	TAC analityczny	
Szwecja	5		
Niemcy	5		
Unia	20		
TAC	20		

Gatunek:	Kaproszowate <i>Caproidae</i>	Obszar:	Wody Unii i wody międzynarodowe obszarów VI, VII oraz VIII (BOR/678-)
Dania	pm	TAC przezornościowy	
Irlandia	pm		
Zjednoczone Królestwo	pm		
Szwecja	pm		
Unia	pm		
TAC	pm		

Gatunek:	Śledź <i>Clupea harengus</i>	Obszar:	VIIb, VIIc; VIaS ⁽¹⁾ (HER/6AS7BC)
Irlandia	3 048	TAC analityczny	
Niderlandy	305		
Unia	3 353		
TAC	3 353		

(1) Odnosi się to do stada śledzia w obszarze VIa, na południe od 56°00' N oraz na zachód od 07°00' W.

Gatunek:	Śledź <i>Clupea harengus</i>	Obszar:	VI Clyde ⁽¹⁾ (HER/06ACL.)
Zjednoczone Królestwo	Do ustalenia ⁽²⁾	TAC przezornościowy	
Unia	Do ustalenia ⁽³⁾		
TAC	Do ustalenia ⁽³⁾		

(1) Zasoby występujące w rzece Clyde: odnosi się to do stada śledzia w obszarze morskim położonym na północny wschód od linii nakreślonej między Mull of Kintyre a Corsewall Point.
(2) Stosuje się art. 6 niniejszego rozporządzenia.
(3) Ustalono na poziomie, który ustalono zgodnie z przypisem 2.

Gatunek:	Śledź <i>Clupea harengus</i>	Obszar:	VIIa ⁽¹⁾ (HER/07A/MM)
Irlandia	1 031	TAC analityczny	
Zjednoczone Królestwo	2 929		
Unia	3 960		
TAC	3 960		

(1) Obszar ten jest pomniejszony o obszar dodany do obszarów VIIg, VIIh, VIIj oraz VIIk ograniczony:
– na północy przez szerokość 52° 30' N,
– na południu przez szerokość 52° 00' N,
– na zachodzie przez wybrzeże Irlandii,
– na wschodzie przez wybrzeże Zjednoczonego Królestwa.

Gatunek:	Śledź <i>Clupea harengus</i>	Obszar:	VIIe oraz VIII : (HER/7EF.)
Francja	416	TAC przezornościowy	
Zjednoczone Królestwo	416		
Unia	833		

TAC 833

Gatunek:	Śledź <i>Clupea harengus</i>	Obszar:	VIIg ⁽¹⁾ , VIIh ⁽¹⁾ , VIIj ⁽¹⁾ oraz VIIk ⁽¹⁾ (HER/7G-K.)
Niemcy	234	TAC analityczny	
Francja	1 302		
Irlandia	18 236		
Niderlandy	1 302		
Zjednoczone Królestwo	26		
Unia	21 100		

TAC 21 100

(1) Obszar ten jest powiększony o obszar ograniczony:

- na północy przez szerokość 52° 30' N,
- na południu przez szerokość 52° 00' N,
- na zachodzie przez wybrzeże Irlandii,
- na wschodzie przez wybrzeże Zjednoczonego Królestwa.

Gatunek:	Sardela <i>Engraulis encrasicolus</i>	Obsz ar:	IX oraz X; wody Unii obszaru CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411)
Hiszpania	3 090	TAC analityczny	
Portugalia	3 370		
Unia	6 460		
TAC	6 460		

Gatunek:	Dorsz <i>Gadus morhua</i>	Obszar :	Kattegat (COD/03AS.)
Dania	0	TAC analityczny	
Niemcy	0		
Szwecja	0		
Unia	0		
TAC	0	⁽¹⁾	

(1) W obszarze objętym niniejszym TAC można wylądować przyłów dorsza, pod warunkiem że nie stanowi on więcej niż 1,5 % wagi w relacji pełnej łącznego połowu zatrzymanego na burcie na rejs połowowy.

Gatunek:	Dorsz <i>Gadus morhua</i>	Obszar :	VIb; wody Unii i wody międzynarodowe obszaru Vb na zachód od 12°00W oraz obszarów XII i XIV (COD/5W6-14)
Belgia	0	TAC przezornościowy	
Niemcy	2		
Francja	19		
Irlandia	7		
Zjednoczone Królestwo	31		
Unia	59		
TAC	59		

Gatunek:	Dorsz <i>Gadus morhua</i>	Obszar :	Vla; wody Unii i wody międzynarodowe obszaru Vb na wschód od 12° 00' W (COD/5BE6A)
Belgia	0	TAC analityczny	
Niemcy	0		
Francja	0		
Irlandia	0		
Zjednoczone Królestwo	0		
Unia	0		
TAC	0	(1)	

(1) W obszarze objętym niniejszym TAC można wylądować przyłów dorsza, pod warunkiem że nie stanowi on więcej niż 1,5 % wagi w relacji pełnej łącznego połowu zatrzymanego na burcie na rejs połowowy.

Gatunek:	Dorsz <i>Gadus morhua</i>	Obszar :	VIIa (COD/07A.)
Belgia	0	TAC analityczny	
Francja	0		
Irlandia	0		
Niderlandy	0		
Zjednoczone Królestwo	0		
Unia	0		
TAC	0	(1)	

(1) W obszarze objętym niniejszym TAC można wylądować przyłów dorsza, pod warunkiem że nie stanowi on więcej niż 1,5 % wagi w relacji pełnej łącznego połowu zatrzymanego na burcie na rejs połowowy.

Gatunek:	Dorsz <i>Gadus morhua</i>	Obszar :	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX oraz X; wody Unii obszaru CECAF 34.1.1 (COD/7XAD34)
Belgia	432	TAC analityczny	
Francja	7 080	Stosuje się art. 11 niniejszego rozporządzenia.	
Irlandia	1 403		
Niderlandy	1		
Zjednoczone Królestwo	763		
Unia	9 679		
TAC	9 679		

Gatunek:	Żarłacz śledziowy <i>Lamna nasus</i>	Obszar:	Wody Gujany Francuskiej, cieśnina Kattegat; wody Unii cieśniny Skagerrak i obszarów I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII oraz XIV; wody Unii obszarów CECAF 34.1.1, 34.1.2 oraz 34.2 (POR/3-1234)
Dania	pm	(1) TAC analityczny	
Francja	pm	(1)	
Niemcy	pm	(1)	
Irlandia	pm	(1)	
Hiszpania	pm	(1)	
Zjednoczone Królestwo	pm	(1)	

Unia	pm	(1)
		(1)
TAC	pm	(1)

(1) W razie przypadkowego złowienia gatunku nie wolno okaleczać. Złowione osobniki należy bezzwłocznie uwolnić.

Gatunek:	Smuklice <i>Lepidorhombus spp.</i>	Obszar:	Wody Unii obszarów IIa oraz IV (LEZ/2AC4-C)
Belgia	5	TAC analityczny	
Dania	4		
Niemcy	4		
Francja	26		
Niderlandy	20		
Zjednoczone Królestwo	1 509		
Unia	1 568		
TAC	1 568		

Gatunek:	Smuklice <i>Lepidorhombus spp.</i>	Obszar:	VI; wody Unii i wody międzynarodowe obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów XII oraz XIV (LEZ/56-14)
Hiszpania	327	TAC analityczny	
Francja	1 276		
Irlandia	373		
Zjednoczone Królestwo	903		
Unia	2 879		
TAC	2 879		

Gatunek:	Smuklice <i>Lepidorhombus spp.</i>	Obszar:	VII (LEZ/07.)
Belgia	371	TAC analityczny Stosuje się art. 11 niniejszego rozporządzenia.	
Hiszpania	4 118		
Francja	4 996		
Irlandia	2 272		
Zjednoczone Królestwo	1 968		
Unia	13 725		
TAC	13 725		

Gatunek:	Smuklice <i>Lepidorhombus spp.</i>	Obszar:	VIIIa, VIIIb, VIIIc oraz VIIIe (LEZ/8ABDE.)
Hiszpania	750	TAC analityczny	
Francja	605		
Unia	1 355		
TAC	1 355		

Gatunek:	Smuklice <i>Lepidorhombus</i> spp.	Obszar:	VIIIc, IX oraz X; wody Unii obszaru CECAF 34.1.1 (LEZ/8C3411)
Hiszpania	1 091	TAC analityczny	
Francja	55		
Portugalia	36		
Unia	1 182		
TAC	1 182		

Gatunek:	Żabnicowate <i>Lophiidae</i>	Obszar:	VI; wody Unii i wody międzynarodowe obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów XII oraz XIV (ANF/56-14)
Belgia	147	TAC analityczny	
Niemcy	168		
Hiszpania	157		
Francja	1 810		
Irlandia	409		
Niderlandy	142		
Zjednoczone Królestwo	1 259		
Unia	4 092		
TAC	4 092		

Gatunek:	Żabnicowate <i>Lophiidae</i>	Obszar:	VII (ANF/07.)
Belgia	2 238	(1)	TAC analityczny
Niemcy	250	(1)	Stosuje się art. 11 niniejszego rozporządzenia.
Hiszpania	889	(1)	
Francja	14 362	(1)	
Irlandia	1 835	(1)	
Niderlandy	290	(1)	
Zjednoczone Królestwo	4 355	(1)	
Unia	24 219	(1)	
TAC	24 219	(1)	

(1) Warunek szczególny: z czego do 5 % można poławiać w obszarach VIIa, VIIb, VIIId oraz VIIe (ANF/*8ABDE).

Gatunek:	Żabnicowate <i>Lophiidae</i>	Obszar:	VIIIa, VIIIb, VIIId oraz VIIe (ANF/8ABDE.)
Hiszpania	989	TAC analityczny	
Francja	5 501		
Unia	6 490		
TAC	6 490		

Gatunek:	Żabnicowate <i>Lophiidae</i>	Obszar:	VIIIc, IX oraz X; wody Unii obszaru CECAF 34.1.1 (ANF/8C3411)
Hiszpania	2 750	TAC analityczny	
Francja	3		

Portugalia	547		
Unia	3 300		
TAC	3 300		
<hr/>			
Gatunek:	Plamiak <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Obszar:	Wody Unii i wody międzynarodowe obszarów Vb oraz VIa (HAD/5BC6A.)
Belgia	6	TAC analityczny	
Niemcy	7		
Francja	276		
Irlandia	197		
Zjednoczone Królestwo	2 020		
Unia	2 506		
TAC	2 506		
<hr/>			
Gatunek:	Plamiak <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Obszar:	VIIb-k, VIII, IX oraz X, wody Unii obszaru CECAF 34.1.1 (HAD/7X7A34)
Belgia	111	TAC analityczny	
Francja	6 658	Stosuje się art. 11 niniejszego rozporządzenia.	
Irlandia	2 219		
Zjednoczone Królestwo	999		
Unia	9 987		
TAC	9 987		
<hr/>			
Gatunek:	Plamiak <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Obszar:	VIIa (HAD/07A.)
Belgia	16	TAC analityczny	
Francja	71		
Irlandia	428		
Zjednoczone Królestwo	473		
Unia	988		
TAC	988		
<hr/>			
Gatunek:	Witlinek <i>Merlangius merlangus</i>	Obszar:	VI; wody Unii i wody międzynarodowe obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów XII oraz XIV (WHG/56-14)
Niemcy	1	TAC analityczny	
Francja	30		
Irlandia	72		
Zjednoczone Królestwo	139		
Unia	242		
TAC	242		

Gatunek:	Witlinek <i>Merlangius merlangus</i>	Obszar:	VIIa (WHG/07A.)
Belgia	0	TAC analityczny	
Francja	6		
Irlandia	35		
Niderlandy	0		
Zjednoczone Królestwo	48		
Unia	89		
TAC	89		

Gatunek:	Witlinek <i>Merlangius merlangus</i>	Obszar:	VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj oraz VIIk (WHG/7X7A-C)
Belgia	121	TAC analityczny	
Francja	7 455	Stosuje się art. 11 niniejszego rozporządzenia.	
Irlandia	3 455		
Niderlandy	61		
Zjednoczone Królestwo	1 334		
Unia	12 426		
TAC	12 426		

Gatunek:	Witlinek <i>Merlangius merlangus</i>	Obszar:	VIII (WHG/08.)
Hiszpania	1 080	TAC przezornościowy	
Francja	1 619		
Unia	2 699		
TAC	2 699		

Gatunek:	Witlinek <i>Merlangius merlangus</i>	Obszar:	IX oraz X; wody Unii obszaru CECAF 34.1.1 (WHG/9/3411)
Portugalia	Do (1) ustalenia	TAC przezornościowy	
Unia	Do (2) ustalenia		
TAC	Do (2) ustalenia		

(1) Stosuje się art. 6 niniejszego rozporządzenia.

(2) Ustalone na poziomie, który ustalono zgodnie z przypisem 1.

Gatunek:	Morszczuk <i>Merluccius merluccius</i>	Obszar:	IIIa; wody Unii podrejonów 22-32 (HKE/3A/BCD)
Dania	1 366	TAC analityczny	
Szwecja	116		
Unia	1 482		
TAC	1 482 (1)		
(1)	W granicach całkowitego TAC wynoszącego 49 175 ton w odniesieniu do północnego stada morszczuka.		

Gatunek:	Morszczuk <i>Merluccius merluccius</i>	Obszar:	Wody Unii obszarów IIa oraz IV (HKE/2AC4-C)
		TAC analityczny	
Belgia	25		
Dania	997		
Niemcy	115		
Francja	221		
Niderlandy	57		
Zjednoczone Królestwo	311		
Unia	1 726		
TAC	1 726	(1)	
(1) W granicach całkowitego TAC wynoszącego 49 175 ton w odniesieniu do północnego stada morszczuka.			

Gatunek:	Morszczuk <i>Merluccius merluccius</i>	Obszar:	VI oraz VII, wody Unii i wody międzynarodowe obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów XII oraz XIV (HKE/571214)
		TAC analityczny	
Belgia	253	(1)	
Hiszpania	8 129		Stosuje się art. 11 niniejszego rozporządzenia.
Francja	12 552	(1)	
Irlandia	1 521		
Niderlandy	164	(1)	
Zjednoczone Królestwo	4 956	(1)	
Unia	27 575		
TAC	27 575	(2)	

(1) Można dokonywać transferów tej kwoty w odniesieniu do wód Unii obszarów IIa oraz IV. Takie transfery muszą jednak zostać uprzednio zgłoszone Komisji.

(2) W granicach całkowitego TAC wynoszącego 49 175 ton w odniesieniu do północnego stada morszczuka.

Warunek szczególny:

W granicach wyżej wymienionych kwot w następujących obszarach nie można poławiać ilości większych niż wymienione poniżej:

VIIIa, VIIIb, VIIIc oraz VIIIe
(HKE/*8ABDE)

Belgia	33		
Hiszpania	1 311		
Francja	1 311		
Irlandia	164		
Niderlandy	16		
Zjednoczone Królestwo	738		
Unia	3573		

Gatunek:	Morszczuk <i>Merluccius merluccius</i>	Obszar:	VIIIa, VIIIb, VIIIc oraz VIIIe (HKE/8ABDE.)
		TAC analityczny	
Belgia	8	(1)	
Hiszpania	5 659		
Francja	12 708		
Niderlandy	16	(1)	
Unia	18 391		
TAC	18 391	(2)	
(1) Można dokonywać transferów tej kwoty w odniesieniu do obszaru IV oraz wód Unii obszaru IIa. Takie transfery			

muszą jednak zostać uprzednio zgłoszone Komisji.

(2) W granicach całkowitego TAC wynoszącego 49 175 ton w odniesieniu do północnego stada morszczuka.

Warunek szczególny:

W granicach wyżej wymienionych kwot w następujących obszarach nie można poławiać ilości większych niż wymienione poniżej:

VI oraz VII, wody Unii i
wody międzynarodowe
obszaru Vb; wody
międzynarodowe
obszarów XII oraz XIV
(HKE/*57-14)

Belgia	2
Hiszpania	1 639
Francja	2 950
Niderlandy	5
Unia	4596

Gatunek:	Morszczuk <i>Merluccius merluccius</i>	Obszar:	VIIIc, IX oraz X; wody Unii obszaru CECAF 34.1.1 (HKE/8C3411)
Hiszpania	7 870	TAC analityczny	
Francja	756		
Portugalia	3 673		
Unia	12 299		
TAC	12 299		

Gatunek:	Molwa niebieska <i>Molva dypterygia</i>	Obszar:	Wody międzynarodowe obszaru XII (BLI/12INT-) ⁽¹⁾
Estonia	1	TAC analityczny	
Hiszpania	582		
Francja	14		
Litwa	5		
Zjednoczone Królestwo	5		
Pozostałe	1	(1)	
Unia	611		

TAC 611

(1) Wyłącznie przyłowy. Żaden rodzaj ukierunkowanych połowów nie jest dozwolony w ramach tej kwoty.

Gatunek:	Molwa <i>Molva molva</i>	Obszar:	IIIa; wody Unii obszaru IIIbcd (LIN/3A/BCD)
Belgia	6	TAC analityczny	
Dania	43		
Niemcy	6	(1)	
Szwecja	17		
Zjednoczone Królestwo	6	(1)	
Unia	78		
TAC	78		

(1) Kwotę można poławiać wyłącznie w wodach Unii obszaru IIIa i w wodach Unii obszaru IIIbcd.

Gatunek:	Homarzec <i>Nephrops norvegicus</i>	Obszar:	Wody Unii obszarów IIa oraz IV (NEP/2AC4-C)
Belgia	1 091	TAC analityczny	
Dania	1 091		
Niemcy	16		
Francja	32		
Niderlandy	561		
Zjednoczone Królestwo	18 058		
Unia	20 849		
TAC	20 849		

Gatunek:	Homarzec <i>Nephrops norvegicus</i>	Obszar:	VI; wody Unii i wody międzynarodowe obszaru Vb (NEP/5BC6.)
Hiszpania	28	TAC analityczny	
Francja	113		
Irlandia	189		
Zjednoczone Królestwo	13 620		
Unia	13 950		
TAC	13 950		

Gatunek:	Homarzec <i>Nephrops norvegicus</i>	Obszar	VII (NEP/07.)
Hiszpania	1 053 ⁽¹⁾	TAC analityczny Stosuje się art. 11 niniejszego rozporządzenia.	
Francja	4 268 ⁽¹⁾		
Irlandia	6 473 ⁽¹⁾		
Zjednoczone Królestwo	5 757 ⁽¹⁾		
Unia	17 551 ⁽¹⁾		
TAC	17 551 ⁽¹⁾		

(1) Warunek szczególny: z czego w obszarze VII (Porcupine Bank – jednostka 16) (NEP/*07U16) można połować nie więcej niż następujące kwoty:

Hiszpania	285
Francja	179
Irlandia	342
Zjednoczone Królestwo	139
Unia	945

Gatunek:	Homarzec <i>Nephrops norvegicus</i>	Obszar:	VIIIa, VIIIb, VIIIc oraz VIIIe (NEP/8ABDE.)
Hiszpania	199	TAC analityczny	
Francja	3 115		
Unia	3 314		
TAC	3 314		

Gatunek:	Homarzec <i>Nephrops norvegicus</i>	Obszar:	VIIIc (NEP/08C.)
Hiszpania	79	TAC analityczny	
Francja	3		
Unia	82		
TAC	82		

Gatunek:	Homarzec <i>Nephrops norvegicus</i>	Obszar:	IX oraz X; wody Unii obszaru CECAF 34.1.1 (NEP/9/3411)
Hiszpania	68	TAC analityczny	
Portugalia	205		
Unia	273		
TAC	273		

Gatunek:	Krewetki z gatunków należących do <i>Penaeus</i> spp. <i>Penaeus</i> spp.	Obszar:	Wody Gujany Francuskiej (PEN/FGU.)
Francja	Do ustalenia	TAC przezornościowy	
Unia	Do ustalenia		
TAC	Do ustalenia		
<p>(1) Stosuje się art. 6 niniejszego rozporządzenia.</p> <p>(2) Połowy krewetek <i>Penaeus subtilis</i> i <i>Penaeus brasiliensis</i> są zabronione w wodach o głębokości mniejszej niż 30 m.</p> <p>(3) Ustalono na poziomie, który ustalono zgodnie z przypisem 1.</p>			

Gatunek:	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	Obszar:	VI; wody Unii i wody międzynarodowe obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów XII oraz XIV (PLE/56-14)
Francja	16	TAC przezornościowy	
Irlandia	215		
Zjednoczone Królestwo	358		
Unia	589		
TAC	589		

Gatunek:	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	Obszar:	VIIa (PLE/07A.)
Belgia	62	TAC analityczny	
Francja	27		
Irlandia	488		
Niderlandy	19		
Zjednoczone Królestwo	624		
Unia	1 220		
TAC	1 220		

Gatunek:	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	Obszar:	VIIb oraz VIIc (PLE/7BC.)
Francja	13	TAC przezornościowy Stosuje się art. 11 niniejszego rozporządzenia.	
Irlandia	53		
Unia	66		
TAC	66		

Gatunek:	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	Obszar:	VIIId oraz VIIe (PLE/7DE.)
Belgia	684	TAC analityczny	
Francja	2 279		
Zjednoczone Królestwo	1 216		
Unia	4 179		
TAC	4 179		

Gatunek:	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	Obszar:	VIIIf oraz VIIg (PLE/7FG.)
Belgia	76	TAC analityczny	
Francja	139		
Irlandia	21		
Zjednoczone Królestwo	72		
Unia	308		
TAC	308		

Gatunek:	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	Obszar:	VIIIh, VIIj oraz VIIk (PLE/7HJK.)
Belgia	9	TAC analityczny Stosuje się art. 11 niniejszego rozporządzenia.	
Francja	17		
Irlandia	61		
Niderlandy	35		
Zjednoczone Królestwo	17		
Unia	139		
TAC	139		

Gatunek:	Gładzica <i>Pleuronectes platessa</i>	Obszar:	VIII, IX oraz X; wody Unii obszaru CECAF 34.1.1 (PLE/8/3411)
Hiszpania	56	TAC przezornościowy	
Francja	224		
Portugalia	56		
Unia	336		
TAC	336		

Gatunek:	Rdzawiec <i>Pollachius pollachius</i>	Obszar:	VI; wody Unii i wody międzynarodowe obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów XII oraz XIV (POL/56-14)
Hiszpania	4	TAC przezornościowy	
Francja	143		
Irlandia	42		
Zjednoczone Królestwo	109		
Unia	298		
TAC	298		

Gatunek:	Rdzawiec <i>Pollachius pollachius</i>	Obszar:	VII (POL/07.)
Belgia	315	TAC przezornościowy	
Hiszpania	19	Stosuje się art. 11 niniejszego rozporządzenia.	
Francja	7 249		
Irlandia	773		
Zjednoczone Królestwo	1 765		
Unia	10 121		
TAC	10 121		

Gatunek:	Rdzawiec <i>Pollachius pollachius</i>	Obszar:	VIIIa, VIIIb, VIIIc oraz VIIIe (POL/8ABDE.)
Hiszpania		TAC przezornościowy	
a	214		
Francja	1 046		
Unia	1 260		
TAC	1 260		

Gatunek:	Rdzawiec <i>Pollachius pollachius</i>	Obszar:	VIIIc (POL/08C.)
Hiszpania		TAC przezornościowy	
a	176		
Francja	20		
Unia	196		
TAC	196		

Gatunek:	Rdzawiec <i>Pollachius pollachius</i>	Obszar:	IX oraz X; wody Unii obszaru CECAF 34.1.1 (POL/9/3411)
Hiszpania		TAC przezornościowy	
a	232		
Portugalia			
a	8		
Unia	240		
TAC	240		

Gatunek:	Czarniak <i>Pollachius virens</i>	Obszar:	VII, VIII, IX oraz X; wody Unii obszaru CECAF 34.1.1 (POK/7/3411)
Belgia	7	TAC przezornościowy Stosuje się art. 11 niniejszego rozporządzenia.	
Francja	1 599		
Irlandia	800		
Zjednoczone Królestwo	436		
Unia	2 842		
TAC	2 842		

Gatunek:	Rajowate <i>Rajiformes</i>	Obszar:	Wody Unii obszarów IIa oraz IV (SRX/2AC4-C)
Belgia	pm (1)(2)(3)	TAC analityczny	
Dania	pm (1)(2)(3)		
Niemcy	pm (1)(2)(3)		
Francja	pm (1)(2)(3)		
Niderlandy	pm (1)(2)(3)		
Zjednoczone Królestwo	pm (1)(2)(3)		
Unia	pm (1)(3)		
TAC	pm (3)		
(1)	Połowy rai dwupłamej (<i>Leucoraja naevus</i>) (RJN/2AC4-C), rai ciernistej (<i>Raja clavata</i>) (RJC/2AC4-C), rai białopłamej (<i>Raja brachyura</i>) (RJH/2AC4-C), rai nakrapianej (<i>Raja montagui</i>) (RJM/2AC4-C) i rai promienistej (<i>Amblyraja radiata</i>) (RJR/2AC4-C) są zgłaszane osobno.		
(2)	Kwota przyłówów. Gatunki te nie stanowią więcej niż 25 % wagi połowu w relacji pełnej zatrzymanego na burcie w przeliczeniu na rejs połowowy. Warunek ten dotyczy tylko statków o długości całkowitej ponad 15 m.		
(3)	Nie stosuje się do rai gładkiej (<i>Dipturus batis</i>). W razie przypadkowego złowienia gatunków nie wolno okaleczać. Złowione osobniki należy bezzwłocznie uwolnić. Rybaków zachęca się do opracowania oraz wykorzystywania odpowiednich technik oraz sprzętu w celu umożliwienia szybkiego oraz bezpiecznego uwalniania osobników wymienionych gatunków.		

Gatunek:	Rajowate <i>Rajiformes</i>	Obszar:	Wody Unii obszaru IIIa (SRX/03A-C.)
Dania	pm (1)(2)	TAC analityczny	
Szwecja	pm (1)(2)		
Unia	pm (1)(2)		
TAC	pm (2)		
(1)	Połowy rai dwupłamej (<i>Leucoraja naevus</i>) (RJN/03A-C.), rai ciernistej (<i>Raja clavata</i>) (RJC/03A-C.), rai białopłamej (<i>Raja brachyura</i>) (RJH/03A-C.), rai nakrapianej (<i>Raja montagui</i>) (RJM/03A-C.) i rai promienistej (<i>Amblyraja radiata</i>) (RJR/03A-C.) są zgłaszane osobno.		
(2)	Nie stosuje się do rai gładkiej (<i>Dipturus batis</i>). W razie przypadkowego złowienia gatunku nie wolno okaleczać. Złowione osobniki należy bezzwłocznie uwolnić. Rybaków zachęca się do opracowania oraz wykorzystywania odpowiednich technik oraz sprzętu w celu umożliwienia szybkiego oraz bezpiecznego uwalniania osobników wymienionych gatunków.		

Gatunek:	Rajowate <i>Rajiformes</i>	Obszar:	Wody Unii obszarów VIa, VIb, VIIa-c oraz VIII-k (SRX/67AKXD)
Belgia	pm (1)(2)(3)	TAC analityczny Stosuje się art. 11 niniejszego rozporządzenia.	
Estonia	pm (1)(2)(3)		
Francja	pm (1)(2)(3)		
Niemcy	pm (1)(2)(3)		
Irlandia	pm (1)(2)(3)		

Litwa	pm	(1) (2) (3)
Niderlandy	pm	(1) (2) (3)
Portugalia	pm	(1) (2) (3)
Hiszpania	pm	(1) (2) (3)
Zjednoczone Królestwo	pm	(1) (2) (3)
Unia	pm	(1) (2) (3)

TAC pm (2)

- Połowry rai dwupłamej (*Leucoraja naevus*) (RJN/67-AKXD), rai ciernistej (*Raja clavata*) (RJC/67-AKXD), rai białopłamej (*Raja brachyura*) (RJH/67-AKXD), rai nakrapianej (*Raja montagui*) (RJM/67-AKXD), rai drobnookiej (*Raja microocellata*) (RJE/67-AKXD), rai piaskowej (*Leucoraja circularis*) (RJI/67-AKXD) i rai kosmatej (*Leucoraja fullonica*) (RJF/67-AKXD) są zgłaszane osobno.
- Nie stosuje się do rai bruzdowanej (*Raja undulata*), rai gładkiej (*Dipturus batis*), rai czarnobrzuchej (*Raja (Dipturus) nidarosiensis*) i rai siwej (*Rostroraja alba*). W razie przypadkowego złowienia gatunków nie wolno okaleczać. Złowione osobniki należy bezzwłocznie uwolnić. Rybaków zachęca się do opracowania oraz wykorzystywania odpowiednich technik oraz sprzętu w celu umożliwienia szybkiego oraz bezpiecznego uwalniania osobników wymienionych gatunków.
- Warunek szczególny: z czego do 5 % można poławiać w wodach Unii obszaru VIIId (SRX/*07D.).

Gatunek:	Rajowate <i>Rajiformes</i>	Obszar :	Wody Unii obszaru VIIId (SRX/07D.)
Belgia	pm (1) (2) (3)	TAC analityczny	
Francja	pm (1) (2) (3)		
Niderlandy	pm (1) (2) (3)		
Zjednoczone			
e			
Królestwo	pm (1) (2) (3)		
Unia	pm (1) (2) (3)		

TAC pm (2)

- Połowry rai dwupłamej (*Leucoraja naevus*) (RJN/07D.), rai ciernistej (*Raja clavata*) (RJC/07D.), rai białopłamej (*Raja brachyura*) (RJH/07D.), rai nakrapianej (*Raja montagui*) (RJM/07D.) i rai promienistej (*Amblyraja radiata*) (RJR/07D.) są zgłaszane osobno.
- Nie stosuje się do rai gładkiej (*Dipturus batis*) i rai bruzdowanej (*Raja undulata*). W razie przypadkowego złowienia gatunku nie wolno okaleczać. Złowione osobniki należy bezzwłocznie uwolnić. Rybaków zachęca się do opracowania oraz wykorzystywania odpowiednich technik oraz sprzętu w celu umożliwienia szybkiego oraz bezpiecznego uwalniania osobników wymienionych gatunków.
- Warunek szczególny: z czego do 5 % można poławiać w wodach Unii obszarów VIa, VIb, VIIa-c oraz VIIe-k (SRX/*67AKD).

Gatunek:	Rajowate <i>Rajiformes</i>	Obszar :	Wody Unii obszarów VIII oraz IX (SRX/89-C.)
Belgia	pm (1) (2)	TAC analityczny	
Francja	pm (1) (2)		
Portugalia	pm (1) (2)		
Hiszpania	pm (1) (2)		
Zjednoczone			
Królestwo	pm (1) (2)		
Unia	pm (1) (2)		

TAC pm (2)

- Połowry rai dwupłamej (*Leucoraja naevus*) (RJN/89-C.) i rai ciernistej (*Raja clavata*) (RJC/89-C.) są zgłaszane osobno.
- Nie stosuje się do rai bruzdowanej (*Raja undulata*), rai gładkiej (*Dipturus batis*) i rai siwej (*Rostroraja alba*). W razie przypadkowego złowienia gatunku nie wolno okaleczać. Złowione osobniki należy bezzwłocznie uwolnić. Rybaków zachęca się do opracowania oraz wykorzystywania odpowiednich technik oraz sprzętu w celu umożliwienia szybkiego oraz bezpiecznego uwalniania osobników wymienionych gatunków.

Gatunek:	Sola zwyczajna <i>Solea solea</i>	Obszar:	IIIa; wody Unii podrejonów 22-32 (SOL/3A/BCD)
Dania	437	TAC analityczny	
Niemcy	25 (1)		
Niderlandy	42 (1)		
Szwecja	16		
Unia	520		
TAC	520 (2)		
(1) Kwotę można poławiać wyłącznie w wodach Unii obszaru IIIa w podrejonach 22-32.			
(2) Warunek szczególny: z czego nie więcej niż 461 ton można poławiać w obszarze IIIa.			

Gatunek:	Sola zwyczajna <i>Solea solea</i>	Obszar:	VI; wody Unii i wody międzynarodowe obszaru Vb; wody międzynarodowe obszarów XII oraz XIV (SOL/56-14)
Irlandia	41	TAC przezornościowy	
Zjednoczone Królestwo	10		
Unia	51		
TAC	51		

Gatunek:	Sola zwyczajna <i>Solea solea</i>	Obszar:	VIIa (SOL/07A.)
Belgia	109	TAC analityczny	
Francja	1		
Irlandia	27		
Niderlandy	34		
Zjednoczone Królestwo	49		
Unia	220		
TAC	220		

Gatunek:	Sola zwyczajna <i>Solea solea</i>	Obszar:	VIIb oraz VIIc (SOL/7BC.)
Francja	6	TAC przezornościowy Stosuje się art. 11 niniejszego rozporządzenia.	
Irlandia	31		
Unia	37		
TAC	37		

Gatunek:	Sola zwyczajna <i>Solea solea</i>	Obszar:	VIIId (SOL/07D.)
Belgia	1 427	TAC analityczny	
Francja	2 854		
Zjednoczone Królestwo	1 019		
Unia	5 300		
TAC	5 300		

Gatunek:	Sola zwyczajna <i>Solea solea</i>	Obszar:	VIIe (SOL/07E.)
Belgia	27 ⁽¹⁾	TAC analityczny	
Francja	293 ⁽¹⁾		
Zjednoczone Królestwo	457 ⁽¹⁾		
Unia	777		
TAC	777		

(1) Oprócz tej kwoty państwo członkowskie może przyznać statkom uczestniczącym w testach dotyczących w pełni udokumentowanych połowów dodatkowy przydział w ramach ogólnego limitu wynoszącego dodatkowe 5 % kwoty przyznanej temu państwu członkowskiemu, zgodnie z warunkami określonymi w art. 7 niniejszego rozporządzenia.

Gatunek:	Sola zwyczajna <i>Solea solea</i>	Obszar:	VIIIf oraz VIIg (SOL/7FG.)
Belgia	663	TAC analityczny	
Francja	66		
Irlandia	33		
Zjednoczone Królestwo	298		
Unia	1 060		
TAC	1 060		

Gatunek:	Sola zwyczajna <i>Solea solea</i>	Obszar:	VIIIh, VIIj oraz VIIk (SOL/7HJK.)
Belgia	30	TAC analityczny Stosuje się art. 11 niniejszego rozporządzenia.	
Francja	60		
Irlandia	162		
Niderlandy	48		
Zjednoczone Królestwo	60		
Unia	360		
TAC	360		

Gatunek:	Sola zwyczajna <i>Solea solea</i>	Obszar:	VIIIa oraz VIIIb (SOL/8AB.)
Belgia	47	TAC analityczny	
Hiszpania	8		
Francja	3 442		
Niderlandy	258		
Unia	3 755		
TAC	3 755		

Gatunek:	Sole <i>Solea spp.</i>	Obszar:	VIIIc, VIIIId, VIIIe, IX oraz X; wody Unii obszaru CECAF 34.1.1 (SOX/8CDE34)
Hiszpania	343	TAC przezrościowy	
Portugalia	568		
Unia	911		
TAC	911		

Gatunek:	Szprot <i>Sprattus sprattus</i>	Obszar:	VIII oraz VIIe (SPR/7DE.)
Belgia	20	TAC przezornościowy	
Dania	1 321		
Niemcy	20		
Francja	285		
Niderlandy	285		
Zjednoczone Królestwo	2 135		
Unia	4 066		
TAC	4 066		

Gatunek:	Koleń <i>Squalus acanthias</i>	Obszar:	Wody Unii obszaru IIIa (DGS/03A-C.)
Dania	pm	TAC analityczny	
Szwecja	pm		
Unia	pm		
TAC	pm		

Gatunek:	Koleń <i>Squalus acanthias</i>	Obszar:	Wody Unii obszarów IIa oraz IV (DGS/2AC4-C)
Belgia	pm ⁽¹⁾	TAC analityczny	
Dania	pm ⁽¹⁾		
Niemcy	pm ⁽¹⁾		
Francja	pm ⁽¹⁾		
Niderlandy	pm ⁽¹⁾		
Szwecja	pm ⁽¹⁾		
Zjednoczone Królestwo	pm ⁽¹⁾		
Unia	pm ⁽¹⁾		
TAC	pm ⁽¹⁾		
(1) [Uwzględnia się połowy takłami rekina szarego (<i>Galeorhinus galeus</i>), liksy (<i>Dalatias licha</i>), kolenia kolcobredego (<i>Deania calcea</i>), kolenia czerwonego (<i>Centrophorus squamosus</i>), kolenia długopłetwego (<i>Etmopterus princeps</i>), kolczaka smukłego (<i>Etmopterus pusillus</i>), kolenia iberyjskiego (<i>Centroscymnus coelolepis</i>) oraz kolenia (<i>Squalus acanthias</i>). W razie przypadkowego złowienia gatunków nie wolno okaleczać. Złowione osobniki należy bezzwłocznie uwolnić.]			

Gatunek:	Koleń <i>Squalus acanthias</i>	Obszar:	wody Unii i wody międzynarodowe obszarów I, V, VI, VII, VIII, XII oraz XIV (DGS/15X14)
Belgia	pm ⁽¹⁾	TAC analityczny Stosuje się art. 11 niniejszego rozporządzenia.	
Niemcy	pm ⁽¹⁾		
Hiszpania	pm ⁽¹⁾		
Francja	pm ⁽¹⁾		
Irlandia	pm ⁽¹⁾		
Niderlandy	pm ⁽¹⁾		
Portugalia	pm ⁽¹⁾		
Zjednoczone Królestwo	pm ⁽¹⁾		
Unia	pm ⁽¹⁾		

TAC pm (1)

- (1) [Uwzględnia się połowy taklami rekina szarego (*Galeorhinus galeus*), liksy (*Dalatias licha*), kolonia kolcobredego (*Deania calcea*), kolonia czerwonego (*Centrophorus squamosus*), kolonia długopłetwego (*Etmopterus princeps*), kolczaka smukłego (*Etmopterus pusillus*), kolonia iberyjskiego (*Centroscymnus coelolepis*) oraz kolonia (*Squalus acanthias*). W razie przypadkowego złowienia gatunków nie wolno okaleczać. Złowione osobniki należy bezzwłocznie uwolnić.]

Gatunek:	Ostroboki <i>Trachurus spp.</i>	Obszar: r:	VIIIc (JAX/08C.)
Hiszpania	pm (1)(2)	TAC analityczny	
Francja	pm (1)		
Portugalia	pm (1)(2)		
Unia	pm		

TAC pm

- (1) Z których nie więcej niż 5 % może składać się z ostroboka o długości między 12 a 14 cm, niezależnie od przepisów art. 19 rozporządzenia (WE) nr 850/98¹. W celu kontrolowania tej ilości masa wyładunków jest korygowana współczynnikiem przeliczeniowym wynoszącym 1,20.
- (2) Warunek szczególny: do 5 % tej kwoty można poławiać w obszarze IX. O skorzystaniu z tego warunku szczególnego należy jednak uprzednio powiadomić Komisję (JAX/*09.).

Gatunek:	Ostroboki <i>Trachurus spp.</i>	Obszar:	IX (JAX/09.)
Hiszpania	pm (1)(2)	TAC analityczny	
Portugalia	pm (1)(2)		
Unia	pm		

TAC pm

- (1) Z których nie więcej niż 5 % może składać się z ostroboka o długości między 12 a 14 cm, niezależnie od przepisów art. 19 rozporządzenia (WE) nr 850/98. W celu kontrolowania tej ilości masa wyładunków jest korygowana współczynnikiem przeliczeniowym wynoszącym 1,20.
- (2) Warunek szczególny: do 5 % tej kwoty można poławiać w obszarze VIIIc. O skorzystaniu z tego warunku szczególnego należy jednak uprzednio powiadomić Komisję (JAX/*08C).

Gatunek:	Ostroboki <i>Trachurus spp.</i>	Obszar:	X; Wody Unii CECAF ⁽¹⁾ (JAX/X34PRT)
Portugalia	Do ustalenia (2)(3)	TAC przezornościowy	
Unia	Do ustalenia (4)		

TAC Do ustalenia (4)

- (1) Wody przylegające do Azorów.
- (2) Z których nie więcej niż 5 % może składać się z ostroboka o długości między 12 a 14 cm, niezależnie od przepisów art. 19 rozporządzenia (WE) nr 850/98. W celu kontrolowania tej ilości masa wyładunków jest korygowana współczynnikiem przeliczeniowym wynoszącym 1,20.
- (3) Stosuje się art. 6 niniejszego rozporządzenia.
- (4) Ustalone na poziomie, który ustalono zgodnie z przypisem 3.

Gatunek:	Ostroboki <i>Trachurus spp.</i>	Obszar:	Wody Unii CECAF ⁽¹⁾ (JAX/341PRT)
Portugalia	Do ustalenia (2)(3)	TAC przezornościowy	

¹ Rozporządzenie Rady (WE) nr 850/98 z dnia 30 marca 1998 r. w sprawie zachowania zasobów połowowych poprzez środki techniczne dla ochrony niedojrzałych organizmów morskich (Dz.U. L 125 z 27.4.1998, s. 1).

Unia Do ustalenia ⁽⁴⁾

TAC Do ustalenia ⁽⁴⁾

(1) Wody przylegające do Madery.

(2) Z których nie więcej niż 5 % może składać się z ostroboka o długości między 12 a 14 cm, niezależnie od przepisów art. 19 rozporządzenia (WE) nr 850/98. W celu kontrolowania tej ilości masa wyładunków jest korygowana współczynnikiem przeliczeniowym wynoszącym 1,20.

(3) Stosuje się art. 6 niniejszego rozporządzenia.

(4) Ustalone na poziomie, który ustalono zgodnie z przypisem 3.

Gatunek:	Ostroboki <i>Trachurus spp.</i>	Obsz ar:	Wody Unii CECAF ⁽¹⁾ (JAX/341SPN)
----------	------------------------------------	-------------	--

Hiszpania	Do ustalenia ⁽²⁾	TAC przezornościowy	
Unia	Do ustalenia ⁽³⁾		

TAC Do ustalenia ⁽³⁾

(1) Wody przylegające do Wysp Kanaryjskich.

(2) Stosuje się art. 6 niniejszego rozporządzenia.

(3) Ustalone na poziomie, który ustalono zgodnie z przypisem 2.

ZAŁĄCZNIK II A

NAKLAD POŁOWOWY STATKÓW W KONTEKŚCIE ZARZĄDZANIA STADAMI DORSZA W CIEŚNINIE KATTEGAT, REJONACH ICES VIIa ORAZ VIa ORAZ WODACH UNII REJONU ICES Vb

1. ZAKRES

- 1.1. Niniejszy załącznik stosuje się do statków Unii posiadających na pokładzie lub wykorzystujących którekolwiek z narzędzi połowowych wymienionych w pkt 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 1342/2008 oraz przebywających w którymkolwiek z obszarów geograficznych wymienionych w pkt 2 niniejszego załącznika.
- 1.2. Niniejszego załącznika nie stosuje się do statków o długości całkowitej poniżej 10 m. Nie jest wymagane, by statki te posiadały specjalne pozwolenia połowowe wydane zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1627/94. Odnosne państwa członkowskie oceniają nakład połowowy tych statków w podziale na grupy nakładu, do których się zaliczają, przy użyciu odpowiednich metod doboru próby. W ciągu 2012 r. Komisja zwróci się o opinię naukową w celu oceny wykorzystania nakładu tych statków pod kątem włączenia ich w przyszłości do systemu zarządzania nakładem.

2. NARZĘDZIA REGULOWANE I OBSZARY GEOGRAFICZNE

Na potrzeby niniejszego załącznika stosuje się grupy narzędzi połowowych, o których mowa w pkt 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, oraz obszary geograficzne, o których mowa w pkt 2 lit. a), c) i d) wymienionego załącznika.

3. UPOWAŻNIENIA

Jeżeli państwo członkowskie uzna to za stosowne w celu wzmocnienia zrównoważonego wdrażania niniejszego systemu zarządzania nakładem połowowym, może wprowadzić zakaz połowów w dowolnym obszarze geograficznym, do którego ma zastosowanie niniejszy załącznik, prowadzonych za pomocą narzędzi regulowanych przez jakiekolwiek jego statki, które nigdy nie prowadziły takiej działalności połowowej, chyba że dopilnuje, aby równoważna zdolność mierzona w kilowatach nie była wykorzystywana do połowów w odnośnym obszarze.

4. MAKSYMALNY DOPUSZCZALNY NAKŁAD POŁOWOWY

- 4.1. Maksymalny dopuszczalny nakład połowowy, o którym mowa w art. 12 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, na okres zarządzania obejmujący 2012 r., tj. od dnia 1 lutego 2012 r. do dnia 31 stycznia 2013 r., dla każdej grupy nakładu połowowego w podziale na państwa członkowskie określono w dodatku 1 do niniejszego załącznika.
- 4.2. Maksymalne poziomy rocznego nakładu połowowego ustanowione zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1954/2003¹ nie mają wpływu na maksymalny dopuszczalny nakład połowowy ustanowiony w niniejszym załączniku.

¹ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1954/2003 z dnia 4 listopada 2003 r. w sprawie zarządzania nakładem połowowym odnoszącym się do niektórych obszarów i zasobów połowowych Wspólnoty (Dz.U. L 289 z 7.11.2003, s. 1).

5. ZARZĄDZANIE

- 5.1. Państwa członkowskie zarządzają maksymalnym dopuszczalnym nakładem połowowym, zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 4 i 13-17 rozporządzenia (WE) nr 1342/2008 oraz art. 26-35 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.
- 5.2. Państwo członkowskie może ustanowić okresy zarządzania w celu przydziału całości lub części maksymalnego dopuszczalnego nakładu połowowego poszczególnym statkom lub grupom statków. W takim przypadku liczba dni lub godzin, w ciągu których statek może przebywać w danym obszarze w danym okresie zarządzania, ustalana jest przez zainteresowane państwo członkowskie według jego uznania. Podczas każdego takiego okresu zarządzania państwo członkowskie może przesuwac nakłady między poszczególnymi statkami lub grupami statków.
- 5.3. Jeżeli państwo członkowskie zezwala statkom na przebywanie w obszarze w ujęciu godzinowym, nadal mierzy wykorzystanie dni zgodnie z warunkami określonymi w pkt 5.1. Na wezwanie Komisji państwo członkowskie wykazuje środki wprowadzone w celu zapobieżenia nadmiernemu wykorzystaniu nakładu połowowego w obszarze w wyniku zakończenia przez statek pobytu w obszarze przed upływem 24-godzinnego okresu.

6. SPRAWOZDANIE DOTYCZĄCE NAKŁADU POŁOWOWEGO

W odniesieniu do statków objętych zakresem niniejszego załącznika zastosowanie ma art. 28 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009. Obszar geograficzny, o którym mowa w tym artykule, należy rozumieć – do celów gospodarowania zasobami dorsza – jako każdy z obszarów geograficznych, o których mowa w pkt 2 niniejszego załącznika.

7. PRZEKAZYWANIE ODPOWIEDNICH DANYCH

- 7.1. Nie naruszając przepisów art. 33 i 34 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, państwa członkowskie na wezwanie Komisji przekazują jej dane dotyczące nakładu połowowego wykorzystanego przez ich statki rybackie w poprzednim miesiącu oraz wcześniejszych miesiącach, przy użyciu formularza sprawozdania zamieszczonego w dodatku 2.
- 7.2. Dane przesyła się na odpowiedni adres poczty elektronicznej, który Komisja podaje państwom członkowskim. Po wprowadzeniu przekazywania danych do systemu wymiany danych dotyczących rybołówstwa (lub innego systemu danych ustanowionego przez Komisję) państwa członkowskie przekazują dane do systemu do piętnastego dnia każdego miesiąca, określając nakład połowowy wykorzystany do końca poprzedniego miesiąca. Komisja powiadamia państwa członkowskie o terminie, od którego system będzie wykorzystywany do przekazywania danych, co najmniej dwa miesiące przed pierwszym wiążącym terminem przekazania danych. Pierwsza deklaracja dotycząca nakładu połowowego przesłana do systemu dotyczy nakładu połowowego wykorzystanego od dnia 1 lutego 2012 r. Na wezwanie Komisji państwa członkowskie przekazują jej dane dotyczące nakładu połowowego wykorzystanego przez ich statki rybackie w styczniu 2012 r.

Dodatek 1 do załącznika IIA

Maksymalny dopuszczalny nakład połowowy w kilowatodniach

Obszar geograficzny:	Narzędzie regulowane	DK	DE	SE
a) cieśnina Kattegat	TR1	197 929	4 212	16 610
	TR2	830 041	5 240	327 506
	TR3	441 872	0	490
	BT1	0	0	0
	BT2	0	0	0
	GN	115 456	26 534	13 102
	GT	22 645	0	22 060
	LL	1 100	0	25 339

Obszar geograficzny	Narzędzie regulowane	BE	FR	IE	NL	UK
c) rejon ICES VIIa	TR1	0	48 193	33 539	0	339 592
	TR2	10 166	744	438 035	0	1 088 238
	TR3	0	0	1 422	0	0
	BT1	0	0	0	0	0
	BT2	843 782	0	514 584	200 000	111 693
	GN	0	471	18 255	0	5 970
	GT	0	0	0	0	158
	LL	0	0	0	0	70 614

Obszar geograficzny	Narzędzie regulowane	BE	DE	ES	FR	IE	UK
d) rejon ICES VIa oraz wody Unii rejonu ICES Vb	TR1	0	6 272	0	1 485 589	473 011	1 033 273
	TR2	0	0	0	34 926	14 371	2 972 845
	TR3	0	0	0	0	273	16 027
	BT1	0	0	0	0	0	117 544
	BT2	0	0	0	0	3 801	4 626
	GN	0	35 442	13 836	150 198	5 697	213 454
	GT	0	0	0	0	1 953	145
	LL	0	0	1 402 142	163 130	4 250	630 040

Dodatek 2 do załącznika IIA

Tabela I					
Format sprawozdania					
Państwo członkowskie	Narzędzie połowowe	Obszar	Rok	Miesiąc	Łączna deklaracja
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)

Tabela II			
Format danych			
Nazwa rubryki	Maksymalna liczba znaków/cyfr	Wyrównanie ¹ L(ewo)/P(rawo)	Definicja i komentarze
1) Państwo członkowskie	3	—	Państwo członkowskie (kod ISO alfa-3), w którym statek jest zarejestrowany
2) Narzędzie połowowe	3	—	Jeden z następujących rodzajów narzędzi: TR1 TR2 TR3 BT1 BT2 GN GT LL
3) Obszar	8	L	Jeden z następujących obszarów 03AS 07A 06A
4) Rok	4	—	Rok miesiąca, którego dotyczy deklaracja
5) Miesiąc	2	—	Miesiąc, którego dotyczy deklaracja nakładu połowowego (w formie dwucyfrowej od 01 do 12)
6) Łączna deklaracja	13	P	Łączna ilość nakładu połowowego wyrażona w kilowatodniach od dnia 1 stycznia roku 4) do końca danego miesiąca 5)

¹ Informacje istotne w przypadku przekazywania danych za pomocą formatowania o stałej liczbie znaków.

ZAŁĄCZNIK IIB

NAKLAD POŁOWOWY STATKÓW W KONTEKŚCIE ODBUDOWY PEWNYCH STAD MORSZCZUKA POŁUDNIOWEGO I STAD HOMARCA W REJONACH ICES VIIIc ORAZ IXa Z WYJĄTKIEM ZATOKI KADYKSU

ROZDZIAŁ I PRZEPISY OGÓLNE

1. ZAKRES

Niniejszy załącznik stosuje się do statków Unii o długości całkowitej równej co najmniej 10 metrów, posiadających na pokładzie lub wykorzystujących włoki, niewody duńskie lub podobne narzędzia połowowe o rozmiarze oczek sieci równym co najmniej 32 mm, sieci skrzelowe o rozmiarze oczek sieci równym co najmniej 60 mm lub sznury haczykowe denne oraz przebywających w rejonach ICES VIIIc oraz IXa z wyjątkiem Zatoki Kadyksu.

2. DEFINICJE

Na potrzeby niniejszego załącznika:

- a) „grupa narzędzi” oznacza grupę włoków, niewodów duńskich lub podobnych narzędzi o rozmiarze oczek sieci równym co najmniej 32 mm, sieci skrzelowych o rozmiarze oczek sieci równym co najmniej 60 mm oraz sznury haczykowe denne;
- b) „narzędzie regulowane” oznacza dowolną z dwu kategorii narzędzi należących do grupy narzędzi;
- c) „obszar” oznacza rejony ICES VIIIc oraz IXa z wyjątkiem Zatoki Kadyksu;
- d) „okres zarządzania obejmujący 2012 r.” oznacza okres od dnia 1 lutego 2012 r. do dnia 31 stycznia 2013 r.;
- e) „warunki szczególne” oznaczają warunki szczególne, o których mowa w pkt 6.1. .

3. Ograniczenia działalności

Nie naruszając przepisów art. 29 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, każde państwo członkowskie dopilnowuje, aby pływające pod jego banderą statki Unii posiadające na pokładzie jakiegokolwiek narzędzia regulowane, przebywały w przedmiotowym obszarze przez liczbę dni nie większą niż określono w rozdziale III niniejszego załącznika.

ROZDZIAŁ II UPOWAŻNIENIA

4. UPOWAŻNIONE STATKI

- 4.1. Państwo członkowskie nie zezwala na połowy przy użyciu narzędzia regulowanego na danym obszarze realizowane przez swoje statki, które zgodnie z dokumentacją nie prowadziły działalności połowowej w latach 2002-2011 na tym obszarze, z wyjątkiem

zapisu o działalności połowowej prowadzonej w wyniku przekazania dni pomiędzy statkami rybackimi, chyba że państwo to zagwarantuje zakaz połowów na tym obszarze realizowanych przez statki o równoważnej mocy mierzonej w kilowatach.

- 4.2. Statek pływający pod banderą państwa członkowskiego nieposiadającego kwot w tym obszarze nie może dokonywać połowów w tym obszarze przy użyciu narzędzi regulowanych, chyba że statkowi temu przyznano kwotę po transferze zgodnie z art. 20 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 oraz przyznano dni przebywania na morzu zgodnie z pkt 11 lub 12 niniejszego załącznika.

ROZDZIAŁ III

LICZBA DNI PRZEBYWANIA NA OBSZARZE PRZYZNANA STATKOM UNII

5. MAKSYMALNA LICZBA DNI

- 5.1. W tabeli I podana jest maksymalna liczba dni przebywania na morzu, w okresie zarządzania obejmującym 2012 r., w odniesieniu do których statek może być upoważniony przez państwo członkowskie bandery do przebywania w granicach danego obszaru, posiadając na pokładzie jakiekolwiek narzędzie regulowane.
- 5.2. Jeżeli statek może wykazać, że jego połowy morskiczka stanowią mniej niż 3 % łącznej wagi w relacji pełnej ryb złowionych w trakcie danego rejsu połowowego, państwo członkowskie bandery tego statku może nie odliczyć dni przebywania na morzu związanych z tym rejssem połowowym od maksymalnej liczby dni przebywania na morzu określonej w tabeli I.

6. WARUNKI SZCZEGÓLNE DOTYCZĄCE PRZYDZIAŁU DNI

- 6.1. Na potrzeby ustalenia maksymalnej liczby dni przebywania na morzu, w ciągu których statek Unii może być upoważniony przez państwo członkowskie bandery do przebywania w granicach danego obszaru, zgodnie z tabelą I mają zastosowanie następujące warunki szczególne:
- a) całkowity wyładunek morskiczka zrealizowany przez statek w roku 2009 lub 2010 musi wynosić mniej niż 5 ton zgodnie z wyładunkami w wadze w relacji pełnej; oraz
 - b) całkowity wyładunek homarca zrealizowany przez statek w roku 2009 lub 2010 musi wynosić mniej niż 2,5 tony zgodnie z wyładunkami w wadze w relacji pełnej.
- 6.2. Jeżeli statkowi, który spełnia warunki szczególne, przyznano nieograniczoną liczbę dni, wyładunki zrealizowane przez ten statek w okresie zarządzania obejmującym 2012 r. nie przekraczają 5 ton wagi w relacji pełnej łącznych wyładunków morskiczka i 2,5 tony wagi w relacji pełnej łącznych wyładunków homarca.
- 6.3. Jeżeli którykolwiek z warunków szczególnych nie zostanie spełniony, statek traci ze skutkiem natychmiastowym uprawnienia do przydziału dodatkowych dni związanych z danym warunkiem szczególnym.
- 6.4. Stosowanie warunków szczególnych, o których mowa w pkt 6.1, można objąć transferem z jednego statku na inny statek lub inne statki, zastępujący lub zastępujące go we flocie, pod warunkiem że stosowane narzędzia połowowe są równoważne i że w żadnym roku działalności zarejestrowane wyładunki morskiczka oraz homarca nie przekroczyły wartości określonych w pkt. 6.1.

Tabela I			
Maksymalna liczba dni w roku, w trakcie których statek może przebywać w obszarze w zależności od narzędzia połowowego			
Warunek szczególny	Narzędzie regulowane	Maksymalna liczba dni	
	Włoki denne, niewody duńskie i podobne narzędzia ciągnięte o rozmiarze oczek sieci ≥ 32 mm, sieci skrzelowe o rozmiarze oczek sieci ≥ 60 mm, i sznury haczykowe denne	ES	142
		FR	128
		PT	155
5.2.a) i 5.2.b)	Włoki denne, niewody duńskie i podobne narzędzia ciągnięte o rozmiarze oczek sieci ≥ 32 mm, sieci skrzelowe o rozmiarze oczek sieci ≥ 60 mm, i sznury haczykowe denne	Nieograniczona	

7. SYSTEM OPARTY NA KILOWATODNIACH

- 7.1. Państwo członkowskie może zarządzać przydziałami nakładu połowowego według systemu opartego na kilowatodniach. W ramach tego systemu państwo członkowskie może wydać zezwolenie dowolnemu zainteresowanemu statkowi w odniesieniu do dowolnego narzędzia regulowanego i warunków szczególnych określonych w tabeli I na przebywanie w obszarze w ciągu maksymalnej liczby dni różnej od liczby określonej w przedmiotowej tabeli, pod warunkiem przestrzegania ogólnej liczby kilowatodni przewidzianych dla danego narzędzia regulowanego i warunków szczególnych.
- 7.2. Ogólna liczba kilowatodni odpowiada sumie wszystkich indywidualnych nakładów połowowych przyznanych statkom pływającym pod banderą danego państwa członkowskiego i spełniającym wymogi dotyczące narzędzi regulowanych oraz, w stosownych przypadkach, warunki szczególne. Indywidualne nakłady połowowe oblicza się w kilowatodniach, mnożąc moc silnika każdego ze statków przez liczbę dni przebywania na morzu, jaką mógłby on wykorzystać zgodnie z tabelą I, gdyby nie stosowano przepisów zawartych w pkt 7.1. Jeżeli zgodnie z tabelą I liczba dni nie jest ograniczona, statek mógłby wykorzystać liczbę dni odpowiadającą 360.
- 7.3. Państwo członkowskie pragnące skorzystać z systemu, o którym mowa w pkt 7.1., przedkłada Komisji wnioski wraz ze sprawozdaniami w formie elektronicznej, zawierającymi dla grupy narzędzi połowowych i warunków szczególnych określonych w tabeli I szczegółowe obliczenia w oparciu o:
- wykaz statków upoważnionych do prowadzenia połowów, w którym wskazane są numery rejestru floty rybackiej Unii (CFR) oraz moc silników poszczególnych statków,
 - bazę historyczną z lat 2009 i 2010 dla tych statków odpowiadającą składowi połowów określonego w warunkach szczególnych w pkt 6.1 lit. a) lub b), jeśli statki te spełniają takie warunki szczególne;
 - liczbę dni przebywania na morzu, w ciągu których każdy ze statków mógłby prowadzić połowy zgodnie z tabelą I, oraz liczbę dni przebywania na morzu, do jakiej każdy ze statków byłby uprawniony przy zastosowaniu pkt 7,1.

- 7.4. Na podstawie takiego opisu Komisja może zezwolić państwu członkowskiemu na skorzystanie z systemu, o którym mowa w pkt 7,1.
8. PRZYDZIAŁ DODATKOWYCH DNI ZA TRWAŁE ZAPRZESTANIE DZIAŁALNOŚCI POŁOWOWEJ
- 8.1. Komisja może przydzielić państwom członkowskim dodatkową liczbę dni, podczas których statek Unii może być upoważniony przez państwo członkowskie bandery do przebywania w granicach danego obszaru, posiadając jednocześnie którekolwiek z narzędzi regulowanych, na podstawie trwałego zaprzestania działalności połowowej w okresie od dnia 1 lutego 2011 r. do dnia 31 stycznia 2012 r. albo zgodnie z art. 23 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006¹ albo zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 744/2008². Komisja może uwzględnić indywidualne przypadki trwałego zaprzestania działalności połowowej wynikające z wszelkich innych okoliczności, na podstawie pisemnego i odpowiednio uzasadnionego wniosku danego państwa członkowskiego. W takim pisemnym wniosku należy określić odnośne statki i potwierdzić – w przypadku każdego z nich – że nigdy nie podejmą ponownie działalności połowowej.
- 8.2. Nakład połowowy wycofanych statków stosujących daną grupę narzędzi wykorzystany w 2003 r. i mierzony w kilowatodniach dzieli się przez nakład połowowy wykorzystany przez wszystkie statki stosujące tę grupę narzędzi w 2003 r. Dodatkowa liczba dni przebywania na morzu jest następnie obliczana w drodze pomnożenia tak otrzymanej liczby przez liczbę dni, które zostałyby przydzielone zgodnie z tabelą I. Jeśli w wyniku obliczeń otrzymano dni niepełne, są one zaokrąglane w górę lub w dół do najbliższego pełnego dnia.
- 8.3. Przepisy pkt 8.1 i 8.2 nie mają zastosowania w przypadku, gdy statek został zastąpiony zgodnie z pkt 3 lub pkt 6.4 lub gdy fakt wycofania został wykorzystany w poprzednich latach w celu uzyskania dodatkowych dni przebywania na morzu.
- 8.4. Państwa członkowskie pragnące skorzystać z przydziałów, o których mowa w pkt 8.1., przedkładają Komisji – najpóźniej do dnia 15 czerwca – wniosek wraz ze sprawozdaniami w formie elektronicznej, zawierającymi, dla grupy narzędzi połowowych i warunków szczególnych określonych w tabeli I, szczegółowe obliczenia w oparciu o:
- a) wykaz statków wycofanych, w którym wskazane są numery rejestru floty rybackiej Unii (CFR) oraz moc silników poszczególnych statków,
 - b) działalność połowową prowadzoną przez te statki w 2003 r. obliczaną w liczbie dni przebywania na morzu zgodnie z grupą narzędzi połowowych i, w stosownych przypadkach, zgodnie z warunkami szczególnymi.
- 8.5. Na podstawie takiego wniosku Komisja może zmienić liczbę dni określoną w pkt 5.1 w odniesieniu do tego państwa członkowskiego, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

¹ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1198/2006 z dnia 27 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rybackiego (Dz.U. L 223 z 15.8.2006, s. 1).

² Rozporządzenie Rady (WE) nr 744/2008 z dnia 24 lipca 2008 r. ustanawiające tymczasowe szczególne działania mające na celu wspieranie restrukturyzacji flot rybackich Wspólnoty Europejskiej dotkniętych kryzysem gospodarczym (Dz.U. L 202 z 31.7.2008, s. 1).

- 8.6. W okresie zarządzania obejmującym 2012 r. państwo członkowskie może przyznać te dodatkowe dni przebywania na morzu wszystkim lub niektórym statkom pozostającym w składzie floty i upoważnionym do stosowania narzędzi regulowanych. Dodatkowe dni wynikające z wycofania statku, który korzystał z warunku szczególnego, o którym mowa w pkt 6.1 lit. a) lub b), nie mogą zostać przydzielone statkowi, który nadal prowadzi działalność i nie korzysta z warunku szczególnego.
- 8.7. Jeżeli Komisja przydzieli dodatkową liczbę dni przebywania na morzu na podstawie trwałego zaprzestania działalności połowowej w okresie zarządzania obejmującym 2012 r., maksymalną liczbę dni na państwo członkowskie i narzędzia połowowe podaną w tabeli I dostosowuje się odpowiednio na okres zarządzania obejmujący 2013 r.
9. **PRYZDZIAŁ DODATKOWYCH DNI ZA ZWIĘKSZENIE OBECNOŚCI OBSERWATORÓW NAUKOWYCH**
- 9.1. Komisja może przydzielić państwom członkowskim dodatkowe trzy dni, w ciągu których statek może przebywać w danym obszarze i posiadać na pokładzie dowolne narzędzie regulowane, na podstawie programu zwiększenia obecności obserwatorów naukowych uzgodnionego w porozumieniu z naukowcami i sektorem połowowym. Program taki powinien dotyczyć w szczególności ilości odrzutów i składu połowów oraz wykraczać poza wymogi dotyczące zbierania danych, określone w rozporządzeniu Rady (WE) nr 199/2008 z dnia 25 lutego 2008 r. w sprawie ustanowienia wspólnotowych ram gromadzenia danych, zarządzania nimi i ich wykorzystywania w sektorze rybołówstwa oraz w sprawie wspierania doradztwa naukowego w zakresie wspólnej polityki rybołówstwa¹ oraz jego przepisach wykonawczych w odniesieniu do programów krajowych.
- 9.2. Obserwatorzy naukowcy są niezależni w stosunku do właściciela i kapitana statku oraz wszystkich członków załogi.
- 9.3. Państwa członkowskie pragnące skorzystać z przydziałów, o których mowa w pkt 9.1., przedkładają Komisji opis swojego programu zwiększenia obecności obserwatorów naukowych do zatwierdzenia.
- 9.4. Na podstawie takiego opisu i po konsultacji ze STECF Komisja może zmienić liczbę dni określoną w pkt 5.1 w odniesieniu do tego państwa członkowskiego i statków, obszaru oraz narzędzi objętych programem zwiększenia obecności obserwatorów naukowych, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.
- 9.5. Jeśli program zwiększenia obecności obserwatorów naukowych, przedstawiony przez państwo członkowskie, został w przeszłości zatwierdzony przez Komisję i państwo członkowskie zamierza stosować go bez zmian, państwo członkowskie jedynie powiadamia Komisję o kontynuowaniu programu w terminie czterech tygodni przed rozpoczęciem okresu obowiązywania programu.

ROZDZIAŁ IV ZARZĄDZANIE

10. **OBOWIĄZKI OGÓLNE**

¹ Dz.U. L 60 z 5.3.2008, s. 1.

Państwa członkowskie zarządzają maksymalnym dopuszczalnym nakładem połowowym, zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 8 rozporządzenia (WE) nr 2166/2005 oraz art. 26-35 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

11. OKRESY ZARZĄDZANIA

- 11.1. Państwo członkowskie może podzielić dni przebywania w obszarze podane w tabeli I na okresy zarządzania trwające jeden miesiąc kalendarzowy lub większą ich liczbę.
- 11.2. Liczba dni lub godzin, w ciągu których statek może przebywać w obszarze w danym okresie zarządzania, ustalana jest przez dane państwo członkowskie.
- 11.3. Jeżeli państwo członkowskie zezwala statkom na przebywanie w obszarze w ujęciu godzinowym, nadal mierzy ono wykorzystanie dni zgodnie z pkt 10. Na wezwanie Komisji państwo członkowskie wykazuje środki wprowadzone w celu zapobieżenia nadmiernemu wykorzystaniu dni w obszarze w wyniku zakończenia przez statek pobytu w obszarze przed upływem 24-godzinnego okresu.

ROZDZIAŁ V WYMIANY PRZYDZIAŁÓW NAKŁADU POŁOWOWEGO

12. TRANSFER DNI MIĘDZY STATKAMI RYBACKIMI PŁYWAJĄCYMI POD BANDERĄ JEDNEGO PAŃSTWA CZŁONKOWSKIEGO

- 12.1. Państwo członkowskie może zezwolić dowolnemu statkowi rybackiemu pływającemu pod jego banderą na transfer dni przebywania w obszarze, do których został uprawniony, na rzecz innego statku pływającego pod jego banderą w tym obszarze, pod warunkiem że iloczyn dni otrzymanych przez statek i mocy jego silnika wyrażonej w kilowatach (kilowatodniach) jest równy iloczynowi dni przekazanych przez statek przekazujący i mocy silnika tego statku wyrażonej w kilowatach lub mniejszy od tego iloczynu. Moc silników statków wyrażona w kilowatach jest równa mocy odnotowanej dla każdego statku w rejestrze floty rybackiej Unii.
 - 12.2. Całkowita liczba dni przebywania na obszarze przekazana na podstawie pkt 12.1. pomnożona przez moc silnika statku przekazującego wyrażoną w kilowatach nie jest wyższa niż średnia roczna liczba dni wykazana w bazie historycznej statku przekazującego na tym samym obszarze, zweryfikowana zgodnie z dziennikiem połowowym w latach 2009 i 2010, pomnożona przez moc silnika tego statku wyrażoną w kilowatach.
 - 12.3. Transfer dni przeprowadzony w sposób opisany w pkt 12.1. jest dozwolony tylko między statkami prowadzącymi działania przy użyciu dowolnego narzędzia regulowanego oraz w tym samym okresie zarządzania.
 - 12.4. Transfer dni jest dozwolony wyłącznie w przypadku statków korzystających z przydziału dni połowowych bez warunków szczególnych.
 - 12.5. Na wezwanie Komisji państwa członkowskie przekazują informacje dotyczące dokonanych transferów. Formaty arkusza kalkulacyjnego służącego do zbierania i przekazywania informacji, o których mowa w niniejszym punkcie, mogą zostać przyjęte zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.
13. Transfer dni między statkami rybackimi pływającymi pod banderą różnych państw członkowskich

Państwa członkowskie mogą zezwolić na transfer przydzielonych im dni przebywania w danym obszarze w tym samym okresie zarządzania i w granicach obszaru między statkami rybackimi pływającymi pod ich banderami, pod warunkiem że pkt 3.1., 3.2. oraz 12 stosuje się odpowiednio. W przypadku gdy państwa członkowskie podejmują decyzję o zezwoleniu na taki transfer, przed jego dokonaniem przekazują Komisji szczegółowe informacje na jego temat, w tym liczbę przekazywanych dni, nakład połowowy oraz, w stosownych przypadkach, związane z tym kwoty połowowe.

ROZDZIAŁ VI OBOWIĄZKI W ZAKRESIE SPRAWOZDAWCZOŚCI

14. SPRAWOZDANIE DOTYCZĄCE NAKŁADU POŁOWOWEGO

W odniesieniu do statków objętych zakresem niniejszego załącznika zastosowanie ma art. 28 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009. Obszar geograficzny, o którym mowa we wspomnianym artykule, należy rozumieć jako obszar określony w pkt. 2 niniejszego załącznika.

15. ZBIERANIE ODPOWIEDNICH DANYCH

Na podstawie informacji wykorzystywanych do celów zarządzania przydziałami dni połowowych, w czasie których statki przebywają w obszarze, o którym mowa w niniejszym załączniku, państwa członkowskie zbierają informacje o całkowitym nakładzie połowowym wykorzystanym w tym obszarze przy użyciu narzędzi ciągnionych i narzędzi biernych, nakładzie wykorzystanym przez statki stosujące w obszarze różne rodzaje narzędzi oraz o mocy silników tych statków w kilowatodniach w ujęciu kwartalnym.

16. PRZEKAZYWANIE ODPOWIEDNICH DANYCH

Na wezwanie Komisji państwa członkowskie udostępniają jej arkusz kalkulacyjny zawierający dane, o których mowa w pkt 15, w formacie określonym w tabelach II oraz III, przesyłając go na odpowiedni adres poczty elektronicznej, który Komisja podaje państwom członkowskim. Na wezwanie Komisji państwa członkowskie przesyłają jej szczegółowe informacje na temat przyznanego i wykorzystanego nakładu w całym okresie zarządzania obejmującym 2011 i 2012 r. lub jego podokresach z wykorzystaniem formatu określonego w tabelach IV oraz V.

Tabela II			
Format sprawozdań dotyczących rocznych zestawień kilowatodni			
Państwo członkowskie	Narzędzie połowowe	Rok	Łączna deklaracja nakładu
(1)	(2)	(3)	(4)

Tabela III

Format danych w rocznych zestawieniach kilowatodni

Nazwa rubryki	Maksymalna liczba znaków/cyfr	Wyrównanie ¹ L(ewo)/P(rawo)	Definicja i komentarze
1) Państwo członkowskie	3		Państwo członkowskie (kod ISO alfa-3), w którym statek jest zarejestrowany
2) Narzędzie połowowe	2		Jeden z następujących rodzajów narzędzi: TR = włoki, niewody duńskie oraz podobne narzędzia połowowe ≥ 32 mm GN = sieci skrzelowe ≥ 60 mm LL = sznury haczykowe denne
3) Rok	4		2006 albo 2007 albo 2008 albo 2009 albo 2010 albo 2011 albo 2012
4) Łączna deklaracja nakładu	7	P	Łączna wielkość nakładu połowowego wyrażona w kilowatodniach wykorzystana od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia danego roku

¹ Informacje istotne w przypadku przekazywania danych za pomocą formatowania o stałej liczbie znaków.

Tabela IV

Format sprawozdań dotyczących informacji na temat statków

Państwo	CFR	Oznaka rybacka	Długość okresu	Zgłoszone narzędzie				Warunek szczególnie stosowany do zgłoszonego narzędzia (zgłoszonych narzędzi)				Dostępne dni, kiedy można stosować zgłoszone narzędzie (narzędzia)				Wykorzystane dni, kiedy stosowano zgłoszone narzędzie (narzędzia)				Transfer dni
				Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)

Tabela V

Format danych dotyczących statków Unii

Nazwa rubryki	Maksymalna liczba znaków/cyfr	Wyrównanie ¹ L(ewo)/P(rawo)	Definicja i komentarze
1) Państwo członkowskie	3		Państwo członkowskie (kod ISO alfa-3), w którym statek jest zarejestrowany
2) CFR	12		Numer rejestru floty rybackiej Unii Niepowtarzalny numer identyfikacyjny statku rybackiego. Państwo członkowskie (kod ISO alfa-3), a po nim seria identyfikacyjna (9 znaków). W przypadku gdy seria ma mniej niż dziewięć znaków, po lewej stronie należy dopisać dodatkowe zera.
3) Oznaka rybacka	14	L	Zgodnie z rozporządzeniem (EWG) nr 1381/87 ²

¹ Informacje istotne w przypadku przekazywania danych za pomocą formatowania o stałej liczbie znaków.

² Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1381/87 z dnia 20 maja 1987 r. ustanawiające szczegółowe zasady dotyczące oznakowania i dokumentacji statków rybackich (Dz.U. L 132 z 21.5.1987, s. 9).

Tabela V			
Format danych dotyczących statków Unii			
4) Długość okresu zarządzania	2	L	Długość okresu zarządzania mierzona w miesiącach
5) Zgłoszone narzędzia połowowe	2	L	Jeden z następujących rodzajów narzędzi: TR = włoki, niewody duńskie oraz podobne narzędzia połowowe ≥ 32 mm GN = sieci skrzelowe ≥ 60 mm LL = sznury haczykowe denne
6) Warunek szczególny stosowany do zgłoszonego narzędzia (zgłoszonych narzędzi)	2	L	W stosownych przypadkach wskazanie, który z warunków szczególnych, o których mowa w pkt 6.1. lit. a) lub b) załącznika IIB, ma zastosowanie
7) Dostępne dni, kiedy można stosować zgłoszone narzędzie (narzędzia)	3	L	Liczba dni przysługujących statkowi w ramach załącznika IIB w zależności od wyboru narzędzi i długości zgłoszonego okresu zarządzania
8) Wykorzystane dni, kiedy stosowano zgłoszone narzędzie (narzędzia)	3	L	Liczba dni, w ciągu których statek faktycznie przebywał w obszarze i stosował narzędzia odpowiadające narzędziom zgłoszonym w trakcie zgłoszonego okresu zarządzania.
9) Transfery	4	L	Dni przekazane innym statkom

Tabela V			
Format danych dotyczących statków Unii			
dni			oznaczyć jako “- liczba dni przekazanych”, a dni otrzymane jako “+ liczba dni przekazanych”

ZAŁĄCZNIK IIC

NAKLAD POŁOWOWY STATKÓW W KONTEKŚCIE ZARZĄDZANIA STADAMI SOLI W ZACHODNIEJ CZĘŚCI KANAŁU LA MANCHE W REJONIE ICES VIIe

ROZDZIAŁ I PRZEPISY OGÓLNE

1. ZAKRES

- 1.1. Niniejszy załącznik stosuje się do statków Unii o długości całkowitej równej co najmniej 10 m, posiadających na pokładzie lub wykorzystujących jakiegokolwiek narzędzia, o których mowa w pkt 2, oraz przebywających w rejonie ICES VIIe. Na potrzeby niniejszego załącznika odesłanie do okresu zarządzania obejmującego 2012 r. oznacza okres od dnia 1 lutego 2012 r. do dnia 31 stycznia 2013 r.
- 1.2. Statki połowiące sieciami biernymi o rozmiarze oczek sieci równym co najmniej 120 mm oraz o bazie historycznej wynoszącej zgodnie z dziennikiem połowowym w 2004 r. mniej niż 300 kg soli w relacji pełnej są zwolnione z przepisów niniejszego załącznika, pod warunkiem że:
 - a) statki takie połowią mniej niż 300 kg soli w relacji pełnej w okresie zarządzania obejmującym 2012 r.;
 - b) nie dokonuje się przeladunku ryb na morzu z tego statku na inny statek; oraz
 - c) każde zainteresowane państwo członkowskie przedstawi Komisji do dnia 31 lipca 2012 r. oraz do dnia 31 stycznia 2013 r. sprawozdanie dotyczące bazy historycznej połowów soli dokonanych przez te statki w 2004 r. oraz połowów soli w 2012 r.

Jeżeli dowolny z powyższych warunków nie zostanie spełniony, odnośne statki zostają ze skutkiem natychmiastowym pozbawione zwolnienia z przepisów niniejszego załącznika.

2. NARZĘDZIA POŁOWOWE

Na potrzeby niniejszego załącznika stosuje się następujące grupy narzędzi połowowych:

- a) włoki rozprzowe o rozmiarze oczek sieci co najmniej 80 mm;
- b) sieci bierne łącznie z sieciami skrzelowymi, drygawicami i sieciami oplątującymi o rozmiarze oczek sieci równym najwyżej 220 mm.

3. OGRANICZENIA DZIAŁALNOŚCI

Każde państwo członkowskie dopilnowuje, aby statki rybackie posiadające na pokładzie grupy narzędzi połowowych, o których mowa w pkt 2, pływające pod jego banderą oraz zarejestrowane w Unii, przebywały w obszarze przez liczbę dni nie większą niż określono w rozdziale III.

ROZDZIAŁ II UPOWAŻNIENIA

4. UPOWAŻNIONE STATKI

- 4.1. Statki stosujące narzędzia połowowe wymienione w pkt 2 i dokonujące połowów w obszarach wymienionych w pkt 1 posiadają specjalne zezwolenie połowowe, wydane zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1627/94.
- 4.2. Państwo członkowskie zabrania dokonywania połowów z wykorzystaniem narzędzi połowowych należących do grupy narzędzi połowowych, o której mowa w pkt 2, na obszarze przez jakiegokolwiek statki pływające pod jego banderą, które według dokumentacji nie prowadziły takiej działalności połowowej w latach 2002-2011 na tym obszarze, chyba że państwo to zagwarantuje zakaz dokonywania połowów na regulowanym obszarze przez statki o równoważnej mocy mierzonej w kilowatach.
- 4.3. Statek, który posiada historyczną bazę połowową przy użyciu narzędzia należącego do jednej z grup narzędzi połowowych, o których mowa w pkt 2, może jednak zostać upoważniony do stosowania innego narzędzia połowowego, pod warunkiem że liczba dni przypisana temu ostatniemu narzędziu jest wyższa od liczby dni przypisanych temu pierwszemu narzędziu lub jest równa tej liczbie.
- 4.4. Statek pływający pod banderą państwa członkowskiego nieposiadającego kwot w obszarze określonym w pkt 1 nie ma zezwolenia na dokonywanie połowów w tym obszarze przy użyciu narzędzia należącego do grupy narzędzi połowowych, o której mowa w pkt 2, chyba że statkowi temu przyznano kwotę po transferze dozwolonym zgodnie z art. 20 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002 oraz przyznano dni przebywania na morzu zgodnie z pkt 10 lub 11 niniejszego załącznika.

ROZDZIAŁ III

LICZBA DNI PRZEBYWANIA NA OBSZARZE PRZYZNANA STATKOM UNII

5. MAKSYMALNA LICZBA DNI

W okresie zarządzania obejmującym 2012 r. maksymalna liczba dni przebywania na morzu, w odniesieniu do których państwo członkowskie może wydać statkowi pływającemu pod jego banderą zezwolenie na przebywanie w granicach danego obszaru, posiadając na pokładzie i wykorzystując jakiegokolwiek z narzędzi połowowych, o których mowa w pkt 2, jest wskazana w tabeli I.

Tabela I		
Maksymalna liczba dni w roku, w trakcie których statek może przebywać w obszarze w zależności od grupy narzędzi		
Narzędzie połowowe pkt 2	Nazwa Wyłącznie grupy narzędzi określone w pkt 2	Zachodnia część kanału La Manche
2 lit. a)	Włoki rozprzowe o rozmiarze oczek sieci \geq 80 mm	164
2 lit. b)	Sieci stawne o rozmiarze oczek \leq 220 mm	164

6. SYSTEM OPARTY NA KILOWATODNIACH

- 6.1. W okresie zarządzania obejmującym 2012 r. państwa członkowskie mogą zarządzać swoim przydziałem nakładu połowowego według systemu opartego na kilowatodniach. Zgodnie z tym systemem państwo członkowskie może wydać zezwolenie jakiegokolwiek zainteresowanemu statkowi w odniesieniu do którejkolwiek z grup narzędzi określonych w tabeli I na przebywanie w obszarze w ciągu maksymalnej liczby dni, różnej od liczby określonej w przedmiotowej tabeli, pod warunkiem że ogólna liczba kilowatodni odpowiadających danej grupie nie ulega zmianie.
- 6.2. Dla poszczególnych grup narzędzi połowowych ogólna liczba kilowatodni odpowiada sumie wszystkich indywidualnych nakładów połowowych przyznanych statkom pływającym pod banderą danego państwa członkowskiego i upoważnionym do stosowania danej grupy narzędzi. Indywidualne nakłady połowowe oblicza się w kilowatodniach, mnożąc moc silnika każdego ze statków przez liczbę dni przebywania na morzu, jaką mógłby on wykorzystać zgodnie z tabelą I, gdyby nie stosowano przepisów zawartych w pkt 6.1.
- 6.3. Państwo członkowskie pragnące skorzystać z systemu, o którym mowa w punkcie 6.1., przedkłada Komisji wnioski wraz ze sprawozdaniami w formie elektronicznej, zawierającymi dla każdej grupy narzędzi połowowych szczegółowe obliczenia w oparciu o:
- a) wykaz statków upoważnionych do prowadzenia połowów, w którym wskazane są numery rejestru floty rybackiej Unii (CFR) oraz moc silników poszczególnych statków,
 - b) liczbę dni przebywania na morzu, w ciągu których każdy ze statków mógłby prowadzić połowy zgodnie z tabelą I, oraz liczbę dni przebywania na morzu, do jakiej każdy ze statków byłby uprawniony przy zastosowaniu pkt 6.1.
- 6.4. Na podstawie takiego opisu Komisja może zezwolić państwu członkowskiemu na skorzystanie z systemu, o którym mowa w pkt 6.1.

7. PRYZDZIAŁ DODATKOWYCH DNI ZA TRWAŁE ZAPRZESTANIE DZIAŁALNOŚCI POŁOWOWEJ

- 7.1. Komisja może przydzielić państwom członkowskim dodatkową liczbę dni, podczas których statek Unii może być upoważniony przez państwo członkowskie bandery do przebywania w granicach danego obszaru geograficznego, posiadając jednocześnie którekolwiek z narzędzi, o których mowa w pkt 2, na podstawie trwałego zaprzestania działalności połowowej w okresie od dnia 1 stycznia 2004 r. albo zgodnie z art. 23 rozporządzenia (WE) nr 1198/2006 albo zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 744/2008²⁸. Komisja może uwzględnić indywidualne przypadki trwałego zaprzestania działalności połowowej wynikające z wszelkich innych okoliczności, na podstawie pisemnego i odpowiednio uzasadnionego wniosku

²⁸ Rozporządzenie Rady (WE) nr 744/2008 z dnia 24 lipca 2008 r. ustanawiające tymczasowe szczególne działanie mające na celu wspieranie restrukturyzacji flot rybackich Wspólnoty Europejskiej dotkniętych kryzysem gospodarczym (Dz.U. L 202 z 31.7.2008, s. 1).

danego państwa członkowskiego. W takim pisemnym wniosku należy określić odnośne statki i potwierdzić – w przypadku każdego z nich – że nigdy nie podejmą ponownie działalności połowowej.

- 7.2. Nakład połowowy wycofanych statków stosujących daną grupę narzędzi wykorzystany w 2003 r. i mierzony w kilowatodniach dzieli się przez nakład połowowy wykorzystany przez wszystkie statki stosujące tę grupę narzędzi w 2003 r. Dodatkowa liczba dni przebywania na morzu jest następnie obliczana w drodze pomnożenia tak otrzymanej liczby przez liczbę dni, które zostałyby przydzielone zgodnie z tabelą I. Jeśli w wyniku obliczeń otrzymano dni niepełne, są one zaokrąglane w górę lub w dół do najbliższego pełnego dnia.
- 7.3. Przepisy pkt 7.1 i 7.2 nie mają zastosowania w przypadku, gdy statek został zastąpiony zgodnie z pkt 4.2 lub gdy fakt wycofania został wykorzystany w poprzednich latach w celu uzyskania dodatkowych dni przebywania na morzu.
- 7.4. Państwa członkowskie pragnące skorzystać z przydziałów, o których mowa w pkt 7.1., przedkładają Komisji – do dnia 15 czerwca – wniosek wraz ze sprawozdaniami w formie elektronicznej, zawierającymi dla każdej grupy narzędzi połowowych szczegółowe obliczenia w oparciu o:
 - a) wykaz statków wycofanych, w którym wskazane są numery rejestru floty rybackiej Unii (CFR) oraz moc silników poszczególnych statków,
 - b) działalność połowową prowadzoną przez te statki w 2003 r. wyrażoną w liczbie dni przebywania na morzu z podziałem na odpowiednie grupy narzędzi połowowych.
- 7.5. Na podstawie takiego wniosku Komisja może zmienić liczbę dni określoną w pkt 5 w odniesieniu do tego państwa członkowskiego, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.
- 7.6. W okresie zarządzania obejmującym 2012 r. państwo członkowskie może przyznać tę liczbę dodatkowych dni przebywania na morzu wszystkim lub niektórym statkom pozostającym w składzie floty i upoważnionym do stosowania danej grupy narzędzi połowowych.
- 7.7. W odniesieniu do okresu zarządzania obejmującego 2012 r. państwo członkowskie nie może przyznać wcześniej przyznanych przez Komisję dodatkowych dni przebywania na morzu wynikających z trwałego zaprzestania działalności połowowej, chyba że Komisja podjęła decyzję o ponownej ocenie liczby dodatkowych dni w oparciu o obowiązujące grupy narzędzi i ograniczenia dotyczące dni przebywania na morzu. Do czasu podjęcia przez Komisję decyzji w sprawie ponownej oceny liczby dodatkowych dni na wniosek państwa członkowskiego, dopuszcza się tymczasowe przyznanie przez państwo członkowskie 50 % dodatkowych dni.
8. **PRYZDZIAŁ DODATKOWYCH DNI ZA ZWIĘKSZENIE OBECNOŚCI OBSERWATORÓW NAUKOWYCH**
- 8.1. Komisja może przydzielić państwom członkowskim dodatkowe trzy dni między dniem 1 lutego 2012 r. a dniem 31 stycznia 2013 r., w ciągu których statek może

przebywać w obszarze i posiadać na pokładzie dowolne z grup narzędzi połowowych, o których mowa w pkt. 2, na podstawie programu zwiększenia obecności obserwatorów naukowych uzgodnionego w porozumieniu z naukowcami i sektorem połowowym. Program taki powinien dotyczyć w szczególności ilości odrzutów i składu połowów oraz wykaczać poza wymogi dotyczące zbierania danych, określone w rozporządzeniu (WE) nr 199/2008 oraz rozporządzeniu (WE) nr 665/2008²⁹ w odniesieniu do programów krajowych.

- 8.2. Obserwatorzy są niezależni w stosunku do właściciela i kapitana statku rybackiego oraz wszystkich członków załogi.
- 8.3. Państwa członkowskie pragnące skorzystać z przydziałów, o których mowa w pkt 8.1., przedkładają Komisji opis swojego programu zwiększenia obecności obserwatorów naukowych do zatwierdzenia.
- 8.4. Na podstawie takiego opisu i po konsultacji ze STECF Komisja może zmienić liczbę dni określoną w pkt 5 w odniesieniu do tego państwa członkowskiego i statków, obszaru oraz narzędzia objętych programem zwiększenia obecności obserwatorów naukowych, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.
- 8.5. Jeśli program zwiększenia obecności obserwatorów naukowych, przedstawiony przez państwo członkowskie, został w przeszłości zatwierdzony przez Komisję i państwo członkowskie zamierza stosować go bez zmian, państwo członkowskie jedynie powiadamia Komisję o kontynuowaniu programu w terminie czterech tygodni przed rozpoczęciem okresu obowiązywania programu.

ROZDZIAŁ IV ZARZĄDZANIE

9. OBOWIĄZKI OGÓLNE

Państwa członkowskie zarządzają maksymalnym dopuszczalnym nakładem połowowym, zgodnie z art. 26-35 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

10. Okresy zarządzania

- 10.1. Państwo członkowskie może podzielić dni przebywania w obszarze podane w tabeli I na okresy zarządzania trwające jeden miesiąc kalendarzowy lub większą ich liczbę.
- 10.2. Liczba dni lub godzin, w ciągu których statek może przebywać w obszarze w danym okresie zarządzania, ustalana jest przez dane państwo członkowskie.
- 10.3. W przypadku gdy państwo członkowskie zezwala statkom na przebywanie w obszarze w ujęciu godzinowym, nadal mierzy ono wykorzystanie dni zgodnie z pkt 3. Na wezwanie Komisji państwo członkowskie wykazuje środki wprowadzone

²⁹ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 665/2008 z dnia 14 lipca 2008 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 199/2008 w sprawie ustanowienia wspólnotowych ram gromadzenia danych, zarządzania nimi i ich wykorzystywania w sektorze rybołówstwa oraz w sprawie wspierania doradztwa naukowego w zakresie wspólnej polityki rybołówstwa (Dz.U. L 186 z 15.7.2008, s. 3).

w celu zapobieżenia nadmiernemu wykorzystaniu liczby dni w obszarze w wyniku zakończenia przez statek pobytu w obszarze, które nie pokrywa się z końcem 24-godzinnego okresu.

ROZDZIAŁ V WYMIANY PRZYDZIAŁÓW NAKŁADU POŁOWOWEGO

11. TRANSFER DNI MIĘDZY STATKAMI RYBACKIMI PŁYWAJĄCYMI POD BANDERĄ JEDNEGO PAŃSTWA CZŁONKOWSKIEGO

11.1. Państwo członkowskie może zezwolić dowolnemu statkowi rybackiemu pływającemu pod jego banderą na transfer dni przebywania w obszarze, do których został uprawniony, na rzecz innego statku pływającego pod jego banderą w tym obszarze, pod warunkiem że iloczyn dni otrzymanych przez statek i mocy jego silnika wyrażonej w kilowatach (kilowatodni) jest równy iloczynowi dni przekazanych przez statek przekazujący i mocy silnika tego statku wyrażonej w kilowatach lub mniejszy od tego iloczynu. Moc silników statków wyrażona w kilowatach jest równa mocy odnotowanej dla każdego statku w rejestrze floty rybackiej Unii.

11.2. Całkowita liczba dni przebywania w obszarze pomnożona przez moc silnika statku przekazującego wyrażoną w kilowatach nie jest wyższa niż średnia roczna liczba dni w tym obszarze, wykazana w bazie historycznej statku przekazującego, zweryfikowana zgodnie z dziennikiem połowowym w latach 2001, 2002, 2003, 2004 i 2005, pomnożona przez moc silnika tego statku wyrażoną w kilowatach.

11.3. Transfer dni w sposób opisany w pkt 10.1. jest dopuszczalny tylko między statkami operującymi w ramach tej samej grupy narzędzi określonej w pkt 2 oraz w tym samym okresie zarządzania.

11.4. Na wezwanie Komisji państwa członkowskie przekazują sprawozdania dotyczące dokonanych transferów. Szczegółowy format arkusza kalkulacyjnego służącego do udostępniania tych sprawozdań Komisji może zostać przyjęty zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 30 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002.

12. TRANSFER DNI MIĘDZY STATKAMI RYBACKIMI PŁYWAJĄCYMI POD BANDERĄ RÓŻNYCH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Państwa członkowskie mogą zezwolić na transfer przydzielonych im dni przebywania w danym obszarze w tym samym okresie zarządzania i w granicach obszaru między statkami rybackimi pływającymi pod ich banderami, pod warunkiem że pkt 4.2., 4.4., 5, 6 oraz 10 stosuje się odpowiednio. W przypadku gdy państwa członkowskie podejmują decyzję o zezwoleniu na taki transfer, przed jego dokonaniem przekazują Komisji szczegółowe informacje na jego temat, w tym liczbę przekazywanych dni, nakład połowowy oraz, w stosownych przypadkach, związane z tym kwoty połowowe, zgodnie z ustaleniami między państwami członkowskimi.

ROZDZIAŁ VI OBOWIĄZKI W ZAKRESIE SPRAWOZDAWCZOŚCI

13. SPRAWOZDANIE DOTYCZĄCE NAKŁADU POŁOWOWEGO

W odniesieniu do statków objętych zakresem niniejszego załącznika zastosowanie ma art. 28 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009. Obszar geograficzny, o którym mowa we wspomnianym artykule, należy rozumieć jako rejon ICES VIIe.

14. ZBIERANIE ODPOWIEDNICH DANYCH

Na podstawie informacji wykorzystywanych do celów zarządzania przydziałami dni połowowych, w czasie których statki przebywają w obszarze, o którym mowa w niniejszym załączniku, państwa członkowskie gromadzą, w zestawieniu kwartalnym, informacje o całkowitym nakładzie połowowym wykorzystanym w tym obszarze przy użyciu narzędzi ciągnionych i narzędzi biernych oraz nakładzie wykorzystanym przez statki stosujące w obszarze, którego dotyczy niniejszy załącznik, różne rodzaje narzędzi.

15. PRZEKAZYWANIE ODPOWIEDNICH DANYCH

Na wezwanie Komisji państwa członkowskie udostępniają jej arkusz kalkulacyjny zawierający dane, o których mowa w pkt 14, w formacie określonym w tabelach II oraz III, przesyłając go na odpowiedni adres poczty elektronicznej, który Komisja podaje państwom członkowskim. Na wezwanie Komisji państwa członkowskie przesyłają jej szczegółowe informacje na temat przyznanego i wykorzystanego nakładu w całym okresie zarządzania obejmującym 2011 i 2012 r. lub jego podokresach z wykorzystaniem formatu określonego w tabelach IV oraz V.

Tabela II			
Format sprawozdań dotyczących rocznych zestawień kilowatodni			
Państwo członkowskie	Narzędzie połowowe	Rok	Łączna deklaracja nakładu
(1)	(2)	(3)	(4)

Tabela III			
Format danych w rocznych zestawieniach kilowatodni			
Nazwa rubryki	Maksymalna liczba znaków/cyfr	Wyrównanie ³⁰ L(ewo)/P(rawo)	Definicja i komentarze
1) Państwo członkowskie	3		Państwo członkowskie (kod ISO alfa-3), w którym statek jest zarejestrowany
2) Narzędzie połowowe	2		Jeden z następujących rodzajów narzędzi:

³⁰ Informacje istotne w przypadku przekazywania danych za pomocą formatowania o stałej liczbie znaków.

			BT = włoki rozprzowe ≥ 80 mm GN = sieci skrzelowe < 220 mm TN = drygawice lub sieci oplatające < 220 mm
3) Rok	4		2006 albo 2007 albo 2008 albo 2009 albo 2010 albo 2011 albo 2012
4) Łączna deklaracja nakładu	7	P	Łączna wielkość nakładu połowowego wyrażona w kilowatodniach wykorzystana od dnia 1 stycznia do dnia 31 grudnia danego roku

Tabela IV

Format sprawozdań dotyczących informacji na temat statków

Państwo członkowskie	CFR	Oznaka rybacka	Długość okresu zarządzania	Zgłoszone narzędzie				Dostępne dni, kiedy można stosować zgłoszone narzędzie (narzędzia)				Wykorzystane dni, kiedy stosowano zgłoszone narzędzie (narzędzia)				Transfer dni
				Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	Nr 1	Nr 2	Nr 3	...	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)

Tabela V

Format danych dotyczących statków

Nazwa rubryki	Maksymalna liczba znaków/cyfr	Wyrównanie ³¹ L(ewo)/P(rawo)	Definicja i komentarze
1) Państwo członkowskie	3		Państwo członkowskie (kod ISO alfa-3), w którym statek

³¹ Informacje istotne w przypadku przekazywania danych za pomocą formatowania o stałej liczbie znaków.

Tabela V			
Format danych dotyczących statków			
			jest zarejestrowany
2) CFR	12		Numer rejestru floty rybackiej Unii Niepowtarzalny numer identyfikacyjny statku rybackiego. Państwo członkowskie (kod ISO alfa-3), a po nim seria identyfikacyjna (9 znaków). W przypadku gdy seria ma mniej niż dziewięć znaków, po lewej stronie należy dopisać dodatkowe zera.
3) Oznaka rybacka	14	L	Zgodnie z rozporządzeniem (EWG) nr 1381/87
4) Długość okresu zarządzania	2	L	Długość okresu zarządzania mierzona w miesiącach
5) Zgłoszone narzędzia połowowe	2	L	Jeden z następujących rodzajów narzędzi: BT = włoki rozprzowe ≥ 80 mm GN = sieci skrzelowe < 220 mm TN = drygawice lub sieci oplatające < 220 mm
6) Warunek szczególny stosowany do zgłoszonego narzędzia	3	L	Liczba dni przysługujących statkowi w ramach załącznika IIC w zależności od wyboru narzędzi i długości zgłoszonego okresu

Tabela V			
Format danych dotyczących statków			
(zgłoszonych narzędzi)			zarządzania
8) Wykorzystane dni, kiedy stosowano zgłoszone narzędzie (narzędzia)	3	L	Liczba dni, w ciągu których statek faktycznie przebywał w obszarze i stosował narzędzia odpowiadające narzędziom zgłoszonym w trakcie zgłoszonego okresu zarządzania.
9) Transfery dni	4	L	Dni przekazane innym statkom oznaczyć jako “- liczba dni przekazanych”, a dni otrzymane jako “+ liczba dni przekazanych”